

UN INTERVIEW DE L'URBANISTE CLAUDE ROBILLARD PAR PIERRE BOURGULT / 2 — ALICE POZNANSKA-PARIZEAU FAIT REVIERE  
D'AUTRES VIEILLES PIERRES DE MONTREAL / 7 — L'OPUS DEI / 22 — BERNARD MORRIER A TU MARINA CITY / 28

## LE CORBUSIER

DIT UN JOUR A

CLAUDE ROBILLARD :

" COMBIEN MESUREZ-VOUS ? "

CElui-CI REpondIT :

" UN METRE .90 ( 6 PIEDS, 3 PO. ) "

" C'EST INCONCEVABLE !

VOUS JETEZ PAR TERRE

TOUTES MES THEORIES "

DE S'EXCLAMER

LE CORBUSIER

PROFONDEMENT VEXE.

CELA DECRIT PHYSIQUEMENT  
**CLAUDE ROBILLARD.**

MAIS DERRIERE LA HAUTE STATURE  
PHYSIQUE NOUS AVONS VOULU

DECOUVRIR UN PEU

DE LA PENSEE

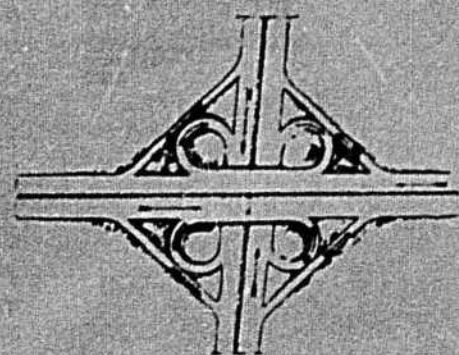
DE CET INGENIEUR

QUI A CONSACRE

UNE PARTIE DE SA VIE

AU SERVICE DE LA

CITE DE MONTREAL...



# claude robillard

◆  
ROMAN

◆  
JARDINS ZOOLOGIQUES

◆  
GEOGRAPHIE

◆  
SKETCHES DE RADIO

◆  
OPERETTE

◆  
PACIFIQUE PLANTE

◆  
URBANISME

◆  
PARCS MUNICIPAUX

◆  
PEINTURE

◆  
LIVRES POUR ENFANTS

◆  
THEATRE

◆  
ANDRE LAURENDEAU

C'est à l'occasion d'une série de reportages sur l'urbanisme que nous rencontrâmes Claude Robillard pour la première fois. Nous fûmes séduit immédiatement par cet ingénieur sérieux et fantaisiste, par cet homme du monde simple et élégant, par cet artiste. Nous avons donc décidé de le connaître un peu plus et de vous le présenter. Voici donc Claude Robillard, directeur du Service d'urbanisme de la Cité de Montréal.

## CLAUDE ROBILLARD

par Pierre BOURGAULT

### La carrière

Il fit ses études chez les Jésuites, au Collège Sainte-Marie de Montréal. En Belles-Lettres, on trouve à ses côtés André Laurendeau, Pierre Dansereau, Pacifique Plante, Abel Gauthier, Jean Berthiaume et quelques autres noms fort connus de tous les publics.

Son classique terminé, il entre à McGill et y complète des études en génie électrique.

On le retrouve bientôt à la Compagnie de téléphone Bell, puis un peu plus tard, à la Québec Power.

Pendant la guerre, il est employé à la Régie de la circulation de la Cité de Montréal qui, à cet époque, s'occupe de munitions et d'approvisionnements, transporte les ouvriers aux usines de guerre, contrôle l'utilisation de l'essence.

En 1945, nous le retrouvons aux relations extérieures du Service des travaux publics de Montréal. Il y reste six ans. En 1951, il devient surintendant du Service des parcs et des terrains de jeux. En 1953, le Service est transformé, devient le Service des parcs de la Cité de Montréal et Claude Robillard en est le directeur.

Il y consacra toutes ses énergies jusqu'au 1er janvier 1961 alors qu'il est nommé directeur du Service d'urbanisme de Montréal, poste qu'il occupe aujourd'hui.

### L'artiste

Nous nous apercevons vite que Claude Robillard s'intéresse aux arts de très près. Et nous lui demandons comment il en est venu là.

C'est avec le sourire qu'il nous dit que le processus est inverse et qu'il s'intéressait aux arts avant de devenir ingénieur. N'a-t-il pas écrit, à l'âge de vingt ans, et publié, un roman ?

N'a-t-il pas fait le libretto d'une opérette dont André Laurendeau composa la musique ?

N'a-t-il pas, depuis, écrit et publié plusieurs livres pour enfants ? Des contes et une géographie pour les tout-petits...

N'a-t-il pas collaboré très étroitement avec Gratien Gélinas lorsque celui-ci monta sa première revue ? et poursuivi cette collaboration pendant plusieurs années ?

N'a-t-il pas conquis les ondes radiophoniques en y faisant jouer plus de deux cents sketches ? N'a-t-il pas dans ses cartons plusieurs inédits dont il nous livrera sans doute un jour le contenu ?

Mais alors, lui demandons-nous, pourquoi devenir ingénieur ?

● ● ●



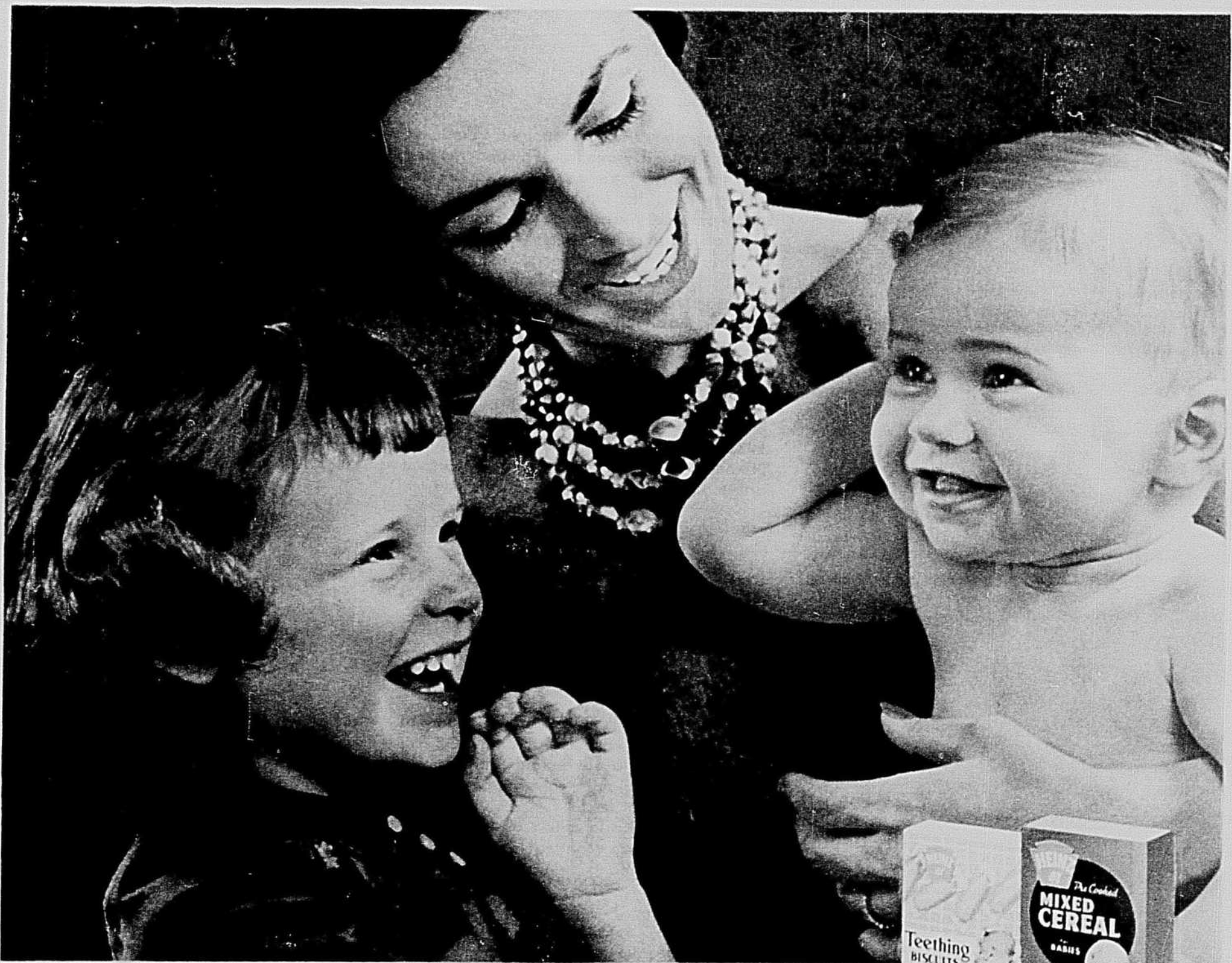
Les aliments que vous servez  
avec amour... dès les tout débuts

Commencez par les céréales Heinz pour bébés, les céréales pour bébés les plus lisses, les plus faciles à mélanger. Puis, explorez la gamme des autres aliments Heinz pour bébés, l'assortiment d'aliments pour bébés le plus varié, le plus agréable, le plus approprié. C'est évidemment l'assortiment

complet par excellence.

Vous avez là les aliments pour bébés les plus commodes, les plus recommandés. Les aliments Heinz pour bébés ont la préférence de ceux qui s'y connaissent le mieux: les bébés du Canada.

Bébé en bénéfice aujourd'hui... et pour toute sa vie



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

**57** à tous les repas... tous les jours





### L'ingénieur

A cette époque, nous répond-il, dans les années trente, il y avait au Québec très peu de chances de faire une carrière dans les arts ou dans les lettres. Pour éviter que l'amertume ne s'empare de lui, comme cela était arrivé si souvent à ses prédécesseurs (peintres non exposés, écrivains non publiés...) il décida de se donner un métier qui lui mettrait les deux pieds sur la terre et qui pourrait lui permettre de gagner sa vie sans avoir à se soucier constamment du lendemain.

Il avait du goût pour les mathématiques, pour la spéculation : il devint ingénieur.

C'est donc comme ingénieur qu'il entra en 1935 à la Compagnie de téléphone Bell.

Et voilà expliqué le fait que l'ingénieur soit artiste. Ou serait-ce le contraire ?



### Le Service des parcs

C'est lorsqu'il occupa le poste de directeur du Service des parcs de la Cité de Montréal que Claude Robillard commença à être connu du grand public.

On sait le dynamisme et le goût très sûr qui animèrent ce Service pendant tout le temps qu'il en fut directeur.

On sait que grâce à lui les parcs de Montréal furent organisés, embellis, agrandis. On sait l'intérêt qu'il porta aux enfants qui fréquentaient les parcs : il ne se contenta pas d'organiser les sports et les jeux, il voulut aussi les éveiller à l'art et à la culture. C'est ainsi que dans les parcs de Montréal aujourd'hui on peut voir les enfants de tous les quartiers se réunir pour fabriquer et animer des marionnettes, faire de la peinture, monter des petites pièces de théâtre, etc. C'est avec enthousiasme que les enfants répondirent à ces initiatives. Des concours, chaque année, viennent couronner leurs efforts. Et, dans quelques années, combien de carrières artistiques compterons-nous, qui auront pris leur départ dans les parcs de Montréal...

Alors qu'il était directeur du Service des parcs, Claude Robillard visita les jardins zoologiques de douze pays d'Europe pour voir ce qui se



faisait là-bas dans ce domaine. Il revint avec des idées fort nombreuses sur ce qui devait se faire ici et aussi les erreurs à éviter dans la construction du jardin zoologique du parc Angrignon. Il est bien entendu que Montréal aura un jour un jardin zoologique et les travaux se poursuivent dans ce sens.

Après dix années passées à ce service, Claude Robillard pouvait présenter à la population de Montréal un des services de parcs les mieux organisés et les plus complets en Amérique du Nord. Notre système est envié par de nombreuses villes plus importantes à travers le monde.

Pourtant Claude Robillard n'en tire aucune vanité et il avoue n'avoir fait que ce qu'il croyait bon devoir faire.



C

## La Cité

En 1961 il devint directeur du Service d'urbanisme et nous savons déjà quel travail il a, en si peu de temps, accompli.

C'est l'an dernier, alors qu'il parcourait l'Europe à la recherche de spécialistes pour son Service qu'il lui fut donné de rencontrer Le Corbusier.

L'anecdote que nous reproduisons sur notre page-couverture est vraie. Pour bien la comprendre, il suffit de savoir que Le Corbusier a inventé un système de construction du bâtiment qu'il appelle le Modulor et que celui-ci est conçu en fonctions d'hommes qui auraient une grandeur moyenne de six pieds. La plupart de ces maisons ont été construites selon ce système rigide et cela explique la colère qu'il fit à Claude Robillard en le voyant "dépasser" son système.

# R

Mais Claude Robillard n'en admire pas moins Le Corbusier. Nous serions tentés nous-mêmes de faire un rapprochement entre ces deux hommes, entre ces deux "fantaisistes".

On sait avec quelle vigueur Le Corbusier a toujours fustigé le conformisme. Claude Robillard n'est pas coléreux, il fustige rarement. Mais il ne manque pas une occasion de s'amuser un peu et de montrer qu'un fonctionnaire n'est pas nécessairement qu'un "fonctionnaire" dans le mauvais entendement du terme.

C'est ainsi que depuis quelque temps il a "redécoré" son bureau. Il réclamait en vain qu'on lui fournisse les meubles dont il avait besoin. Un beau jour il se fatigua. Il n'a pas encore eu gain de cause mais si vous vous rendez aujourd'hui au Service d'urbanisme et que vous entrez dans le bureau de Claude Robillard, vous y verrez une magnifique collection de meubles hétéroclites et de bibelots anciens. Et ceci est un euphémisme. Car il a en effet vidé son grenier et celui de ses amis pour transporter dans son bureau tout ce qui ne servait plus depuis des années. Et trône en bonne place une magnifique chaise ancienne... à trou.

Lorsque cet incident fut rapporté dans les journaux dernièrement, l'administration, à ce qu'il paraît, a souri, mais un peu jaune...

Mais Claude Robillard, malgré ce petit truc, n'a pas encore obtenu son mobilier. "Il paraît que c'est pour bientôt", nous dit-il avec le sourire.

...



## L'homme

Nous sentons bien ce que ce portrait a d'incomplet. Claude Robillard est si divers qu'il faudrait des pages pour le décrire adéquatement.

Mais nos moyens étant limités, nous n'ajouterons que quelques détails en guise de conclusion.

Claude Robillard a cinquante ans.

Il est père de six enfants.

Il habite une magnifique maison à Westmount où il collectionne, en amateur nous dit-il, quelques peintres, la plupart étant canadiens: Riopelle, Pellan, Beaulieu, de Tonnancour, etc.

Il est membre du Mount Stephen Club où il a réussi, après de vaillantes luttes, à y faire présenter une Carte des Vins à peu près acceptable.

Il voyage beaucoup depuis quelques années.

Il voudrait que Montréal ressemble aux Montréalais, qu'ils en soient fiers. Il consacre à ce travail la majeure partie de son temps.

Et nous quittons cet homme simple, élégant, fantaisiste et serein qui habite parmi nous...

...



*Dentelle et broderie ravissantes... un flot de mousseline  
vaporeuse... font le charme captivant des*

## *Vanity Fair romantiques*



Chemise de nuit en tricot de nylon rose tendre ou bleu, sur un tulle de nylon blanc. Appliques brodées en blanc, en fil de rayonne, à l'empicement et à l'ourlet devant. Tailles: petite, moyenne, grande. Chacune 3.98. Ensemble assorti harmonisant, non reproduit, chacun 4.98.

Combinaison en tricot de nylon ornée d'appliques, sur le devant du corsage et de la jupe et tout autour de l'ourlet. Blanc, rose tendre ou bleu. Tailles: 32 à 40. Chacune 3.98. Jupôn assorti, non représenté, tailles: petite, moyenne, grande, chacun 2.98.

Parure adorable... Chemise de nuit trois quarts en tricot de nylon, empicement et ourlet soulignés de dentelle. Peignoir en tulle de nylon sur tricot de nylon, orné de tulle froncé et de dentelle. Blanc, rose tendre ou bleu. Tailles: petite, moyenne, grande. La parure 12.99.

seulement chez **EATON DU CANADA**

Commander sur place, ou téléphoner ou écrire, au Magasin Eaton le plus proche, aux Bureaux de Commandes Eaton, d'un littoral à l'autre, ou par l'intermédiaire du Catalogue Eaton.

## Les vieilles pierres de Montréal... (2)

### **La demeure du millionnaire McTavish**

# On s'y entretenait à coups de rasoir et on y préconisait l'indépendance!

par Alice POZNANSKA-PARIZEAU

Nous sommes allés voir la demeure de Simon McTavish par une belle journée de printemps. Elle se trouve à l'actuel numéro 411 de la rue Saint-Jean-Baptiste, une des plus anciennes voies de Montréal, ouverte en 1684, dont le nom n'a pas changé depuis.

Il a fallu tout d'abord demander à deux ou trois camionneurs de déplacer leurs voitures, pour faire des photographies de l'extérieur, puis aller rencontrer des représentants des compagnies auxquelles appartient la maison pour obtenir l'autorisation de visiter l'intérieur. Dans l'une tout se passa fort bien ; on nous donna pour guide un employé de langue anglaise qui en connaissait tous les coins et recoins et racontait avec un évident plaisir leur petite histoire.

#### Un "non" catégorique

Dans l'autre compagnie, par contre, le gérant, un M. Moorhed, nous a reçus plutôt mal. Dans un anglais qui écorcherait les oreilles d'un gentleman de Londres ou de Manchester il déclara que personne ne photographierait ses entrepôts. C'était dirimant, tranché et on ne peut plus définitif. Attitude d'autant plus curieuse que dénuée de la politesse la plus élémentaire et parfaitement injustifiée en soi. La Compagnie en question, Florasynth Laboratories, ne s'occupe, en effet, ni de contrebande, ni de la fabrication de la bombe atomique et la publicité a fait depuis longtemps tomber dans le domaine public les secrets anodins de ses installations.

#### Photographie clandestine

Derrière mon dos quelqu'un murmura : "Ce n'est pas étonnant qu'on rencontre tant de séparatistes", et la scène avait d'autant plus de piquant qu'il s'agissait après tout de vieilles pierres ayant appartenu autrefois à un millionnaire écossais. McTavish nous aurait-il reçus de la même façon ? Je ne le crois pas, car en lisant ses lettres on a l'impression que cet homme hautain et despotique savait vivre et ne manquait pas de sens de l'humour. Quoi qu'il en soit nous allâmes

tout simplement sonner à la porte qui sert à la livraison des marchandises où un employé très content de nous rendre service s'empressa même d'enlever les caisses qui gênaient la visibilité.

Et voilà comment fut photographiée, à la sauvette et d'une façon presque clandestine, l'étroite ruelle ancienne qu'on enferma entre deux maisons.

Dans son ensemble la maison de Simon McTavish résiste victorieusement à l'usure des années et il serait possible de la restaurer de même que de redonner un certain lustre à la façade qui garde encore beaucoup de cachet. En tout cas l'importance de l'histoire de son propriétaire justifierait certainement le souci de mettre en valeur ce dernier vestige de son prestigieux passé.

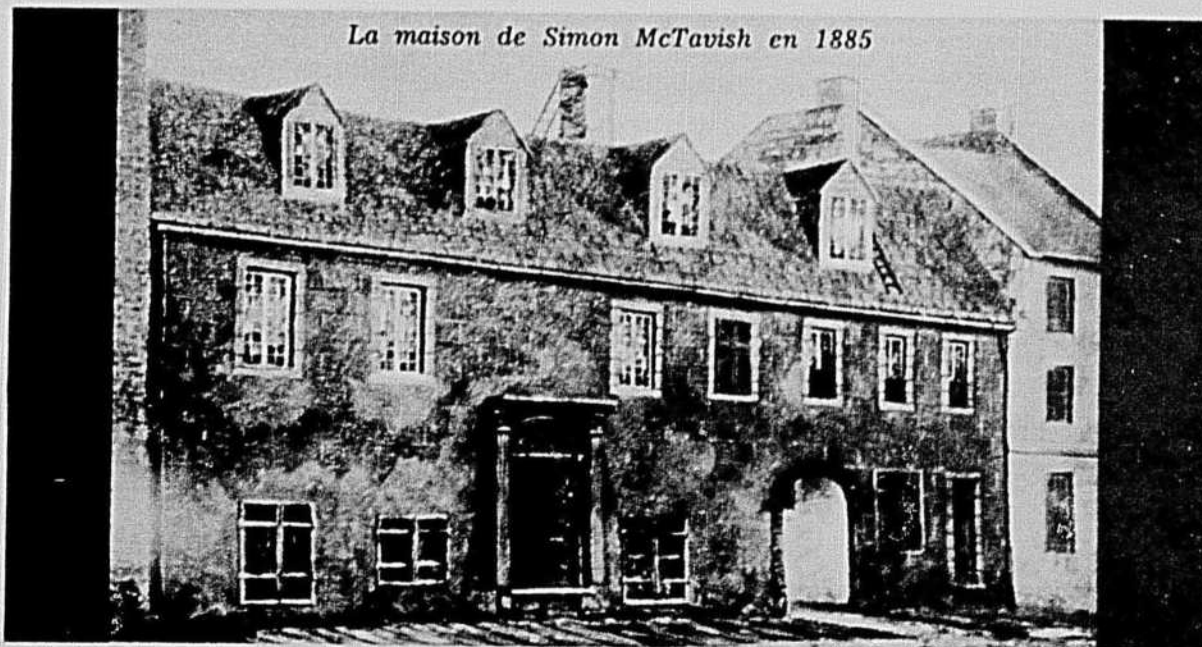
#### Simple apprenti

Simon McTavish, originaire d'Écosse arriva à New-York en 1764, à l'âge de treize ans. Au début il eut l'existence obscure et laborieuse d'un apprenti, mais à sa majorité il quitte son emploi pour se consacrer au commerce des fourrures. Il mène désormais une vie joyeuse à Albany et écrit à son ami William Edgar que les "vins sont bons en Amérique, les huîtres excellentes et les jeunes

filles très jolies", ce qui n'empêche pas qu'il souffre du mal du pays et demande avec insistance dans ses lettres qui s'est marié dernièrement dans son village natal, "qui a l'intention de le faire et de quoi parlent les dames à l'heure du thé..."

Très vite il s'aperçoit, cependant, que le commerce des pelleteries est plus avantageux au Canada et décide de s'établir à Montréal. Tout d'abord McTavish voyage et parcourt l'actuel territoire de la Saskatchewan, observe, réfléchit, juge et prépare les futures campagnes. Au cours de ses expéditions qui exigent de nombreux sacrifices sinon un réel héroïsme, il constate que les Indiens préfèrent vendre les fourrures aux Français qu'aux Anglais. Désormais toute la politique du futur magnat sera basée sur ce fait anodin en apparence qui aura une importance capitale dans la lutte qu'il livrera à la toute puissante compagnie de la Baie d'Hudson.

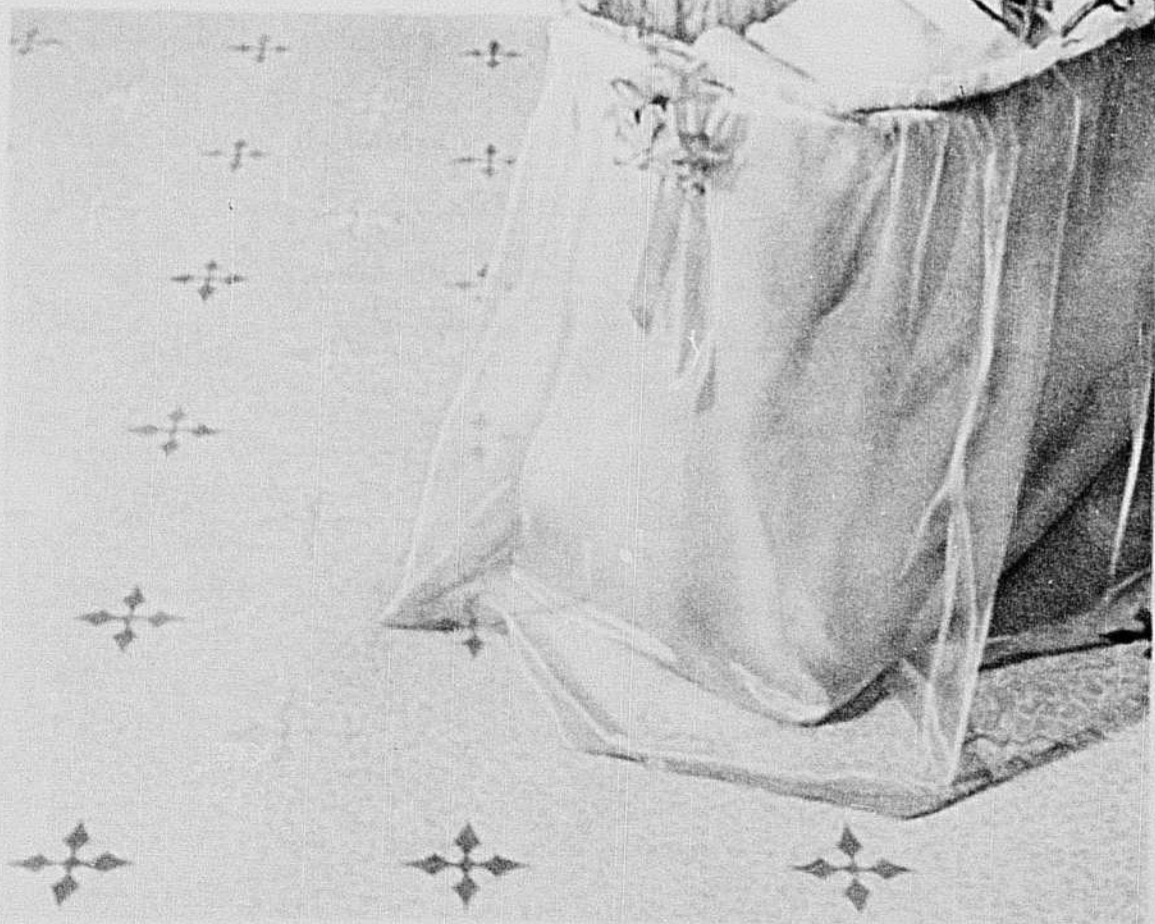
Alice Poznanska-Parizeau a étudié le droit et les sciences politiques à Paris. Envoyée en Pologne par LA PRESSE au mois de décembre dernier, elle publiait récemment une série d'articles relatant ce voyage. Le récit vient également de paraître aux Editions du Jour.



La maison de Simon McTavish en 1885

Pour fêter mon arrivée, mes parents décidèrent de changer le couvre-plancher de ma chambre, et d'en choisir un qui serait beau, gai et pas trop cher. Grand-maman leur parla du Congoleum à \$1.10 la verge — ce qui représente \$13.00 pour un plancher de 9' x 12'. Elle leur rappela qu'elle-même en avait utilisé quand ils n'étaient encore que des enfants. Alors, ils en ont acheté (après avoir longtemps hésité entre les nombreux et magnifiques motifs nouveaux). Et au lieu d'hériter du berceau de mon frère, j'en ai eu un beau tout neuf, qu'ils m'ont acheté avec ce qu'ils avaient épargné grâce au Congoleum. Comme j'ai hâte de voir "de plus près" ce

Congoleum  
si pratique  
... pour les enfants!



Modèle illustré No. 731

**GOLD SEAL CONGOLEUM**

Pour recevoir un dépliant (864319), en couleurs, écrivez à  
Congoleum Canada Ltd., 3700, rue St. Patrick, Montréal.

Modèle No. 790



#### La lutte commence

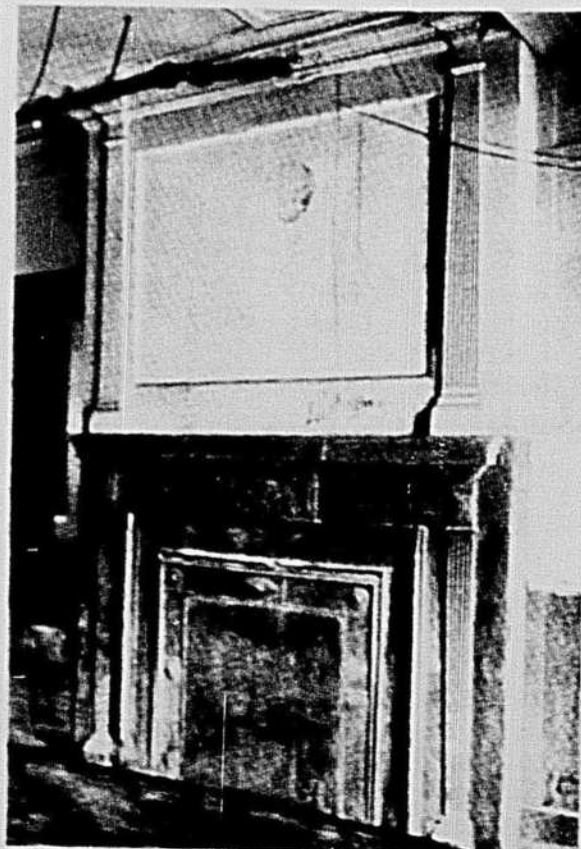
Contrairement aux avis des contemporains Simon McTavish décide, en effet, de briser le monopole de la traite des fourrures au Canada. En 1784 il signe l'acte de la fondation de la Compagnie du Nord-Ouest qu'il dirigera en maître absolu sans se soucier des autres actionnaires tels que Joseph Frobisher ou John Gregory. Il établit un circuit commercial nouveau qui s'étendra du Labrador jusqu'aux montagnes Rocheuses et du 49<sup>e</sup> parallèle jusqu'à l'Arctique. Toutes les expéditions partent de Montréal et doivent y revenir car McTavish veut que cette ville devienne le centre le plus célèbre du monde de la traite des fourrures. Il écrit au roi d'Angleterre dans ce sens et fait tout ce qui est en son pouvoir pour que les pelleteries vendues aux Européens soient chargées sur les bateaux à Montréal. La Compagnie de la Baie d'Hudson est opposée à cette politique et tandis que les marchands de Londres commencent à manifester leur préférence à l'égard de la Compagnie du Nord-Ouest, on se bat sur les routes. Les employés et les officiers de la société rivale attaquent ceux de McTavish qui ne se gênent pas pour riposter. Comme, en outre, la majorité de ses trappeurs se recrute parmi des Français qui ont le sang chaud et le geste prompt, les bagarres sont sanglantes et se terminent souvent très mal pour les deux côtés.

Sciemment, cependant, Simon McTavish ignore ces incidents et refuse de discuter avec les concurrents, trop autoritaire pour céder la moindre parcelle du territoire qu'il considère comme son fief propre. Il est détesté et craint, mais dans sa résidence de la rue Saint-Jean-Baptiste se réunissent les personnalités les plus importantes de la ville.

#### Cendrillon

Les jolies demoiselles essaient de séduire ce célibataire endurci, mais il

L'ancienne  
cheminée  
de la  
maison  
de  
Simon  
McTavish



SUITE A LA PAGE 15

PROPOSÉE  
AU PRIX  
DE L'ACADÉMIE



Doté d'un nouvel 'atout'  
Lux rehausse  
le teint de  
Natalie Wood...  
et le vôtre!

NATALIE WOOD, la ravissante vedette du film "WEST SIDE STORY", une production Warner Brothers

## LUX CONTIENT UN PRÉCIEUX ÉLÉMENT QUI PURIFIE LE TEINT

Lux à l'onctueuse mousse rafraîchissante est maintenant enrichi d'un nouveau, d'un précieux élément purifiant qui lui est exclusif. Grâce à ce merveilleux principe purifiant de Lux, votre teint rayonne de fraîcheur. De plus, la douceur réputée de Lux assouplit, veloute votre peau et la protège contre le dessèchement. Pour Natalie Wood... pour vous...

la beauté commence par un beau teint, et Lux est le commencement d'un beau teint



NOUVEAU LUX - EN 5  
RAVISSANTS COLORIS  
LE SAVON DE BEAUTE  
DE 9 ÉTOILES SUR 10  
À HOLLYWOOD

# "Le souper express du dimanche soir"



au  
menu  
cette  
semaine



Le dimanche est, en principe, un jour de repos pour tout le monde, sauf pour la cuisinière, qui doit ce jour-là composer des menus encore plus substantiels, plus savoureux, pour faire oublier les repas "éclair" pris dans différents restaurants, tout au long de la semaine, par plusieurs des membres de la famille. Mais alors, jamais de détente pour la pauvre maîtresse de maison ? Il y a pourtant ce moyen très simple et en même temps très agréable, le petit souper express du dimanche soir, préparé en un clin d'œil, en contrastant de la balade traditionnelle à la campagne. Voici quelques recettes rapides, délicieuses, pour le plaisir de tous vos convives, même des invités de la dernière heure.

## Le potage printanier

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 4 tranches de bacon     | 1/2 livre de brocoli              |
| 1 oignon haché          | 1 pinte de lait                   |
| 1 t. de pommes de terre | 1/2 pinte de consommé             |
| 2 carottes              | 2 c. à table de fromage râpé      |
| 2 branches de céleri    | 1 jaune d'oeuf      sel et poivre |

Frir le bacon et le retirer de la poêle. Ajouter les oignons, les frir, puis ajouter pommes de terre, carottes et céleri, coupés en dés, lait et consommé. Amener au point d'ébullition. Ajouter les brocolis, couvrir et mijoter jusqu'à ce que les légumes soient cuits. Ajouter le fromage râpé, saler, poivrer. Retirer du feu et lier avec le jaune d'oeuf. Parsemer de miettes de bacon avant de servir.

## Salade de poisson

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 2 oeufs cuits dur, tranches             | 1/2 t. de carottes hachées       |
| 1 t. de concombre tranché               | 2 branches de céleri haché       |
| 1/2 t. de marinade de betteraves rouges | 2 t. de poisson cuit, déchiqueté |
| 1 pomme hachée                          |                                  |

### Sauce

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 c. à table de moutarde | 1 c. à table de vinaigre |
| 4 c. à table d'huile     | sel    poivre            |

Incorporer l'huile et la moutarde, ajouter le vinaigre, saler, poivrer puis verser sur la salade préparée.



## Le sandwich gargantua

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 48 onces, viande de conserve à tartiner | 3/4 t. de lait évaporé       |
| 2 c. à table de raifort (horseradish)   | 2 livres de fromage tranché  |
|   | 2 baguettes de pain français |

Ecraser la viande à l'aide d'une fourchette, lui incorporer le lait et le raifort. Réserver 8 tranches de fromage. Râper le fromage restant et l'incorporer au mélange de viande. Bien mêler. Couper le pain en deux, dans le sens de la longueur. Tartiner chaque moitié avec le mélange viande-fromage et faire griller (5 minutes) en plaçant à 5 ou 6 pouces de la source de chaleur. Découper les tranches de fromage en lanières et les entrecroiser sur le dessus puis remettre à griller pour 3 minutes. Servir aussitôt, accompagné d'une salade de chou.



## Les fèves de lima en crème

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 6 t. de fèves de lima, cuites      | 2 t. de sauce tomate              |
| 3/4 t. de lait évaporé             | 1 t. de céleri haché              |
| 5 tranches de bacon                | 1/2 t. de poivron vert haché      |
| 1 t. d'oignon haché                | 1 gousse d'ail                    |
| 2 c. à thé de sauce worcestershire | 1/4 t. de vinaigre                |
| 1 c. à table de fécule de maïs     | 1/4 t. de cassonade, tassée       |
|                                    | 1/2 c. à thé de poivre chilien    |
|                                    | 1 c. à table de moutarde préparée |

Egoutter les fèves, les mettre dans un bol et leur ajouter le lait évaporé. Couper en petits morceaux le bacon et le faire frir jusqu'à ce qu'il soit doré. Ajouter oignon, céleri, poivron et ail. Cuire dix minutes en remuant de temps en temps. Ajouter les autres ingrédients et cuire jusqu'à épaississement. Ajouter graduellement cette sauce au mélange fèves de lima-lait. Bien mêler. Verser dans un plat allant au four. Cuire 40 à 50 minutes dans un four à 350° F. Servir aussitôt, accompagné d'une tranche de jambon rôti.



## Il faut de frais citrons Sunkist pour réussir une vraie tarte au citron

Quoi de plus savoureux qu'un bon morceau de tarte au citron qui déborde de l'incomparable saveur, si fine et légèrement piquante des véritables citrons Sunkist! Rien ne peut remplacer le goût exquis du citron frais! Voici comment préparer cette exquise tarte au citron:

Préparer la croûte de tarte comme d'habitude. Mélanger dans une casserole 6 c. à table de fécule de maïs, 1½ t. de sucre, ¼ c. à thé de sel, 1½ t. d'eau, 3 jaunes d'œufs (battus), ½ t. de jus de citron frais et 3 c. à table de beurre. Amener le mélange à ébullition, en tournant constamment. Diminuer le feu et tourner constamment jusqu'à consistance épaisse (2 ou 3 min.) Retirer du feu. Ajouter, en tournant, 1 c. à thé de zeste de citron rôpi. Laisser refroidir légèrement. Verser dans une croûte de tarte cuite de 9". Garnir d'une meringue, de crème fouettée ou d'un mélange à garniture pour dessert.

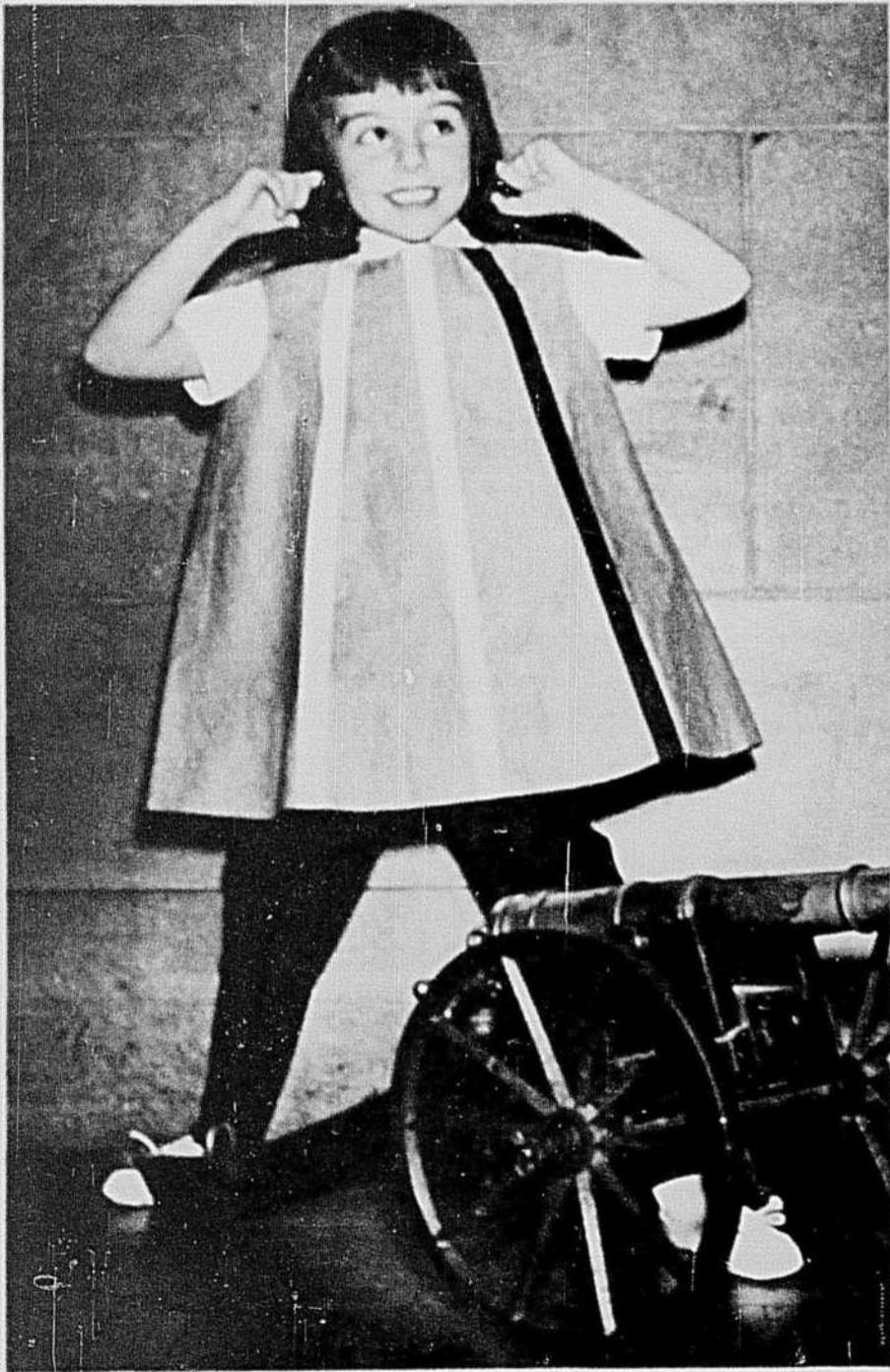
En ajoutant un peu de citron, vous ajoutez beaucoup de goût.

**Sunkist** — *Les meilleurs citrons portent ce nom.*

Marque déposée

# “c'est l'heure des jeux chez nos fillettes”

Les petits bouts-de-chou regardent presque d'un oeil d'envie, maman ou la grande soeur, qui porte un joli pantalon fuseau coupé dans un tissu de teinte claire, ou encore une belle casaque à rayures bonbon, pour l'heure de la détente à la campagne, la pratique des sports, ou les menus travaux du jardinage, c'est-à-dire les plates-bandes fleuries qui entourent la maison. Mais voilà qu'on a aussi pensé à ces petites filles dont la coquetterie n'attendra pas le nombre des années. Et elles peuvent arborer, à l'instar de leurs aînées, les ravissants vêtements de jeu ou de sport, taillés tout spécialement pour elles dans les gais imprimés, les rayures claires, les tons pastels, etc. Nos petites pourront rivaliser d'élégance avec les grandes tout en aidant leur maman dans la tâche quotidienne. Car, en plus d'être seyants, ces vêtements de jeu sont lavables, nécessitent peu ou pas de repassage, protègent les autres vêtements, et tout le monde est satisfait: les enfants qui s'amuse bien, en toute sécurité, et la maman ravie de la joie des siens.



Pour la fillette qui s'amuse à faire de l'aquarelle, voici un surcot qui la ravira. Rien n'empêche la bambine de l'endosser chaque fois qu'il s'agit de préserver sa blouse et son pantalon. Taillé dans un chambray rose, il présente des découpes bordées de coton de couleurs différentes. Ce patron McColl 6106 prend de 1 1/2 à 1 3/4 verge de tissu de 33 po. de large, grandeur 1 à six ans.



Un denim a été utilisé ici pour accompagner le pantalon cycliste ou le collant. C'est une version de la casaque proposée à la mère d'une gentille fillette. Si vous disposez de quelques retailles à rayures claires, il ne vous en faut pas plus à condition d'en avoir de 1/2 à 1 1/2 verge selon la grandeur. Pour ce qui est de la frange, 1/2 de verge, pas plus. Courtoisie McColl patron 6170.

Quand Suzon tient à mêler un gâteau, elle a besoin d'un tablier gentiment fleuri. Celui-ci a été taillé dans du guingan et la maman arrivera à faire de même en un rien de temps. On donne au tablier le surnom de "robe instantanée". Pour les grandeurs de 1 à six ans, il exige 1 1/2 verge à 2 1/4 verges de tissu de 35 po. de large. Patron McColl 5616.



Cette robe des beaux jours est taillée dans un broadcloth de torylene qui nécessite peu de repassage. Quand la fillette aura acquis un teint bronzé, un gris doux lui ira à merveille, si elle est blonde. La garniture sera de couleur contrastante blanche ou jaune pâle. Ce patron McColl 2301 demande de deux 1/2 verges de tissu pour une fillette de six ans.

Photos prises au Royal Ontario Museum. Courtoisie Singer.

par Fernande LORD-MESSIER

## HOMMAGE

Dors mon ange, dors ! Je regarde dormir ma fille. Elle vient d'avoir un an. A ses côtés, je revis cette première année, année écoulée dans un demi-rêve. Notre émotion est toujours vive, à mon mari et à moi, devant ce tableau incomparable de notre beau bébé gardant un sourire au coin de sa mignonne bouche, même dans son sommeil.

Demain, au réveil, lorsque avec une intonation claironnante, elle appellera "ma-man, ma-man", se doutera-t-elle, la chère petite, qu'elle sera le centre d'une fête pourtant dédiée aux mères ! Ses deux petits bras roses et potelés s'abattront sur mes épaules pour m'enlacer et son gazouillis m'ira droit au cœur.

Ma fille et moi, ma mère et moi ! En moi, ces deux idées ne peuvent plus se dissocier. Que je pense à l'une et à l'autre, et un profond sentiment de reconnaissance me bouleverse.

Au moment de sa naissance, quand retentirent les premiers vagissements de mon bébé, et lorsque, quelques heures plus tard, je recus dans mes bras ce petit être tout vibrant, tout chaud, j'ai compris que j'éprouverais toujours une immense gratitude à son égard. Sa douce entrée dans ma vie me comblait.

Si je fais un retour en arrière, vers un passé beaucoup plus lointain, ce sont alors les traits de ma mère qui se dessinent, sereins et indulgents en toute circonstance, même, et il serait plus juste de dire "surtout" quand les neuf échelons de sa famille l'entouraient. Cette quiétude inaltérable m'a toujours impressionnée, pour ne pas dire qu'elle a fortement imprégné ma vie et l'imprègne encore.

Maman — ma fille ! Je suis au centre de ces deux pôles. Des mains de ma mère j'ai reçu un flambeau que je remets à ma fille, jour après jour. Cette continuité, l'oeuvre de toutes les mamans de la terre, je la comprend mieux en regardant dormir ma fille, ce soir, veille de la fête des Mères.

Demain, la leçon de vie se poursuivra. Je toucherai du doigt un objet familier et articulerai par syllabe le nom qui le désigne — bé-bé (sa poupée préférée), mi-nou (un gentil chaton de fourrure blanche), lu-mière, etc., et avec son petit air satisfait, notre mignonne Jeannine répétera ces mots, en escamotant quelques sons, évidemment. Des gestes simples et constants ont guidé ses premiers pas. Les traits de son caractère qui s'affirme déjà seront rectifiés au besoin, et sa petite personnalité s'épanouira dans une atmosphère que son père et moi voudrions propice.

"Rien n'est plus vrai que les enfants, vous verrez !", m'avait dit ma directrice, comme je m'apprêtais à quitter le journal, à l'époque de mon mariage. Prononcée par une femme au faite de sa carrière, en même temps que mère et grand-mère, cette réflexion m'est restée en mémoire. Ce soir, avec le recul de l'année écoulée, je lui donne entièrement raison. L'enfant est la plus authentique réalité de la vie. Sa présence reste le plus beau cadeau qui pourra être offert aux mères, demain, en la journée choisie pour leur rendre hommage.



Une  
gaine  
vraiment  
unique!

Une nouveauté! Grâce à sa glissière, cette toute nouvelle gaine-fourreau Golden Playtex s'enfile et s'enlève encore plus aisément! Elle est fraîche parce qu'elle est doublée d'un tissu aéré. Quelle façon agréable et confortable d'obtenir la ligne mince exigée par les toilettes si féminines d'aujourd'hui. Elle est à l'épreuve des perforations et des déchirures et ne remonte jamais. En blanc, dans toutes les tailles, \$13.95. Gaine-fourreau Golden, modèle ordinaire, doublée de tissu fin et frais. Très confortable! \$11.95.

Plus commode que jamais! La toute nouvelle gaine-culotte Golden Playtex à longues jambes, munie d'une glissière, s'enfile et s'enlève facilement, en quelques secondes! Elle assure un confort total, grâce à sa fine doublure de tissu. Les longues jambes escamotent le bourrelet des cuisses. Elle est parfaite sous les robes minces, les tricots doubles et les pantalons fusée. Elle ne remonte pas! En blanc, dans toutes les tailles \$14.95. Gaine-culotte Golden Playtex à longues jambes, modèle ordinaire, doublée de tissu. Assure un confort incomparable! \$12.95.

La toute nouvelle gaine Golden Playtex\*,  
doublée de tissu et merveilleusement  
fraîche, escamote plusieurs pouces et vous  
assure un confort parfait

Enfilez la toute nouvelle gaine Golden Playtex doublée de tissu.

Vous vous sentez immédiatement à l'aise et mieux soutenue.

Votre silhouette est plus mince et plus séduisante. Jamais vous n'aviez porté une gaine aussi extraordinaire!

Même si vous êtes particulièrement active, sa doublure spéciale en tissu vous assure, toute la journée, un confort merveilleux.

La toute nouvelle gaine Golden Playtex doublée de tissu s'enfile et s'enlève en un clin d'oeil.

A l'épreuve des perforations et des déchirures! Elle dure jusqu'à 3 fois plus longtemps qu'une gaine ordinaire. Pour vous assurer instantanément une silhouette plus séduisante, demandez aujourd'hui même votre gaine Golden Playtex.

TOUS LES SOUTIENS-GORGE ET GAINES *Playtex*\*  
SONT EN VENTE DANS VOTRE MAGASIN PRÉFÉRÉ



\* Marques déposées

# UN BON CAFÉ

## ...AGRÉMENTE VOTRE SOIRÉE

faites du café... faites-en souvent... faites-le bien!  
Ne buvez que du café frais préparé. Et pour le préparer, rien de plus simple... de l'eau froide et une cafetière d'une propreté impeccable... voilà, le tour est joué! Pour obtenir la saveur riche et authentique du café, il faut mettre une cuillerée à table comble par tasse. Et pendant qu'il se fait, humez ce délicieux arôme de café... vous êtes déjà assuré d'une détente des plus agréables. Ouh! un bon café agrmente vraiment votre soirée.



Bureau paragon pour le café, Ch. 212-1440 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

## Simon McTavish...

semble insensible à leurs charmes et on dit généralement qu'il désire aller à Londres pour y trouver une épouse de naissance aristocratique.

Rares sont ceux, en effet, qui savent que quand la foule brillante quitte la maison du magnat de la fourrure on y reçoit en toute simplicité Charles Chaboillez et sa femme. Il n'y a rien de commun entre ces deux hommes, dont le premier est un riche Écossais et le second un Canadien français gai et modeste qui s'efforce, en tant qu'employé de la Compagnie d'introduire des missionnaires dans les régions de l'Assiniboia, où il assure la direction du commerce des pelleteries. McTavish épousera pourtant sa fille, la jeune et belle Marguerite Chaboillez.

C'est presque l'histoire de Cendrillon que ce mariage du millionnaire, âgé de quarante-trois ans, avec cette aimable personne qui n'a ni dot, ni relations et à laquelle il offrira la seigneurie de Terrebonne, modeste cadeau de 25,000 livres sterling.

Pendant un certain temps l'atmosphère de la demeure de la rue Saint-Jean-Baptiste change et devient plus accueillante. On y donne encore de grandes

réceptions, mais désormais c'est une ravissante maîtresse de maison qui reçoit les invités en compagnie d'un mari heureux dans lequel on ne reconnaît qu'à grande peine l'altier autocrate.

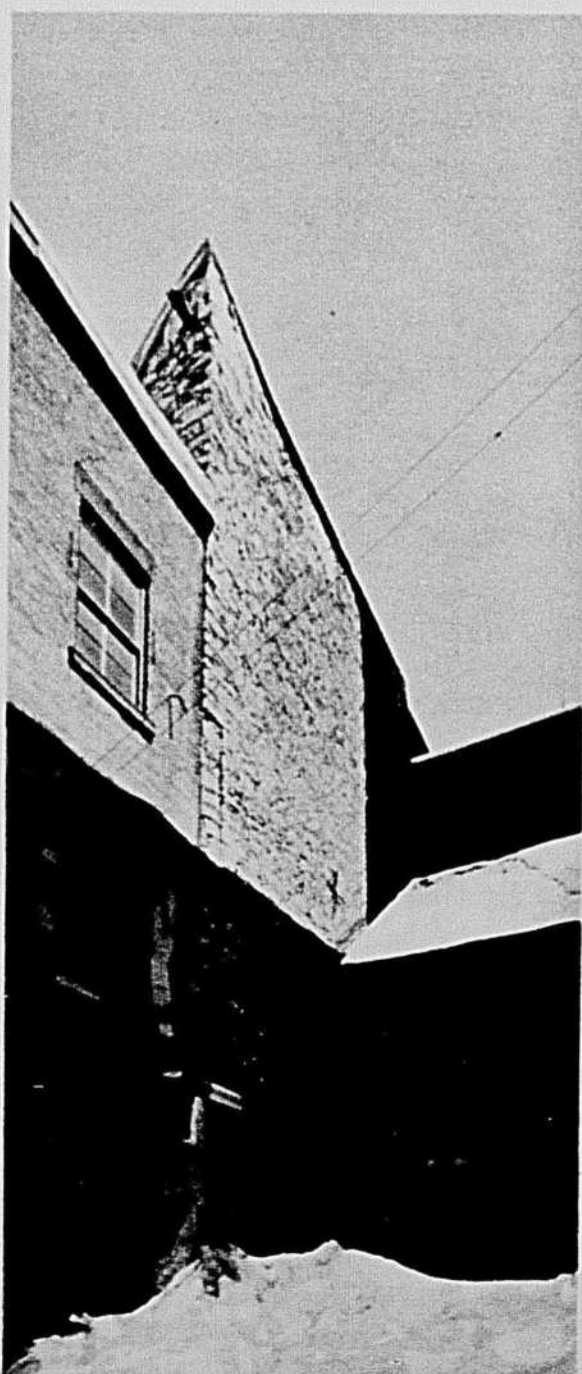
### L'adversaire de taille

Mais McTavish continue à diriger ses hommes avec une main de fer et certains se révoltent. Il les ignore ou les juge sévèrement, selon leur rang et leur importance, tout en les oubliant d'autant plus aisément qu'il recrute sans difficulté des employés de valeur parmi le personnel de la Compagnie de la Baie d'Hudson dont les affaires sont de moins

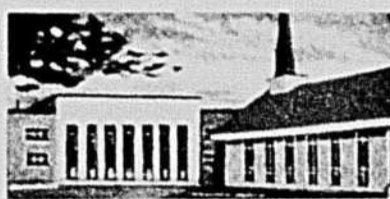
en moins bonnes. Un seul de ses collaborateurs parviendra à l'humilier profondément: Alexandre Mackenzie.

Mackenzie oppose aux idées de Simon McTavish sa propre vision des choses qui a de nombreux partisans. Découvreur de la nouvelle route vers l'Océan Pacifique il préconise l'union de la Compagnie du Nord-Ouest avec celle de la Baie d'Hudson, considérant que les fourrures pourront alors être expédiées de la Baie d'Hudson, ou des abords du Pacifique, au lieu d'être transportées, à grands frais, par canots, jusqu'à Montréal. Pour McTavish l'idée d'une telle fusion est impensable sans dire qu'il désire favo-

SUITE A LA PAGE 18



Détail du mur de la maison de Simon McTavish du côté de la cour



Collège militaire royal de Saint-Jean  
Saint-Jean (P.Q.)



Royal Roads, Victoria (C.-B.)



Collège militaire royal du Canada  
Kingston (Ont.)

## instruction et formation de chef



Sens aigu du devoir, empressement à accepter des responsabilités, aptitude à commander: voilà quelques-unes des qualités qu'on exige d'un officier dans les forces armées du Canada. Or à notre époque, le développement de ces qualités de chef exige la meilleure instruction et la meilleure formation possibles.

Le ministère de la Défense nationale, grâce à son Programme d'instruction pour la formation d'officiers des forces régulières (ROTP), accorde à un certain nombre de diplômés d'écoles secondaires qui possèdent les qualités requises une aide financière leur permettant de

poursuivre leurs études dans les Collèges des forces armées ou dans la plupart des universités canadiennes, et d'obtenir ainsi un grade universitaire et un brevet d'officier. Cette formation prépare les élèves à se faire une carrière d'officier dans l'Arme de leur choix, c'est-à-dire la Marine, l'Armée ou l'Aviation.

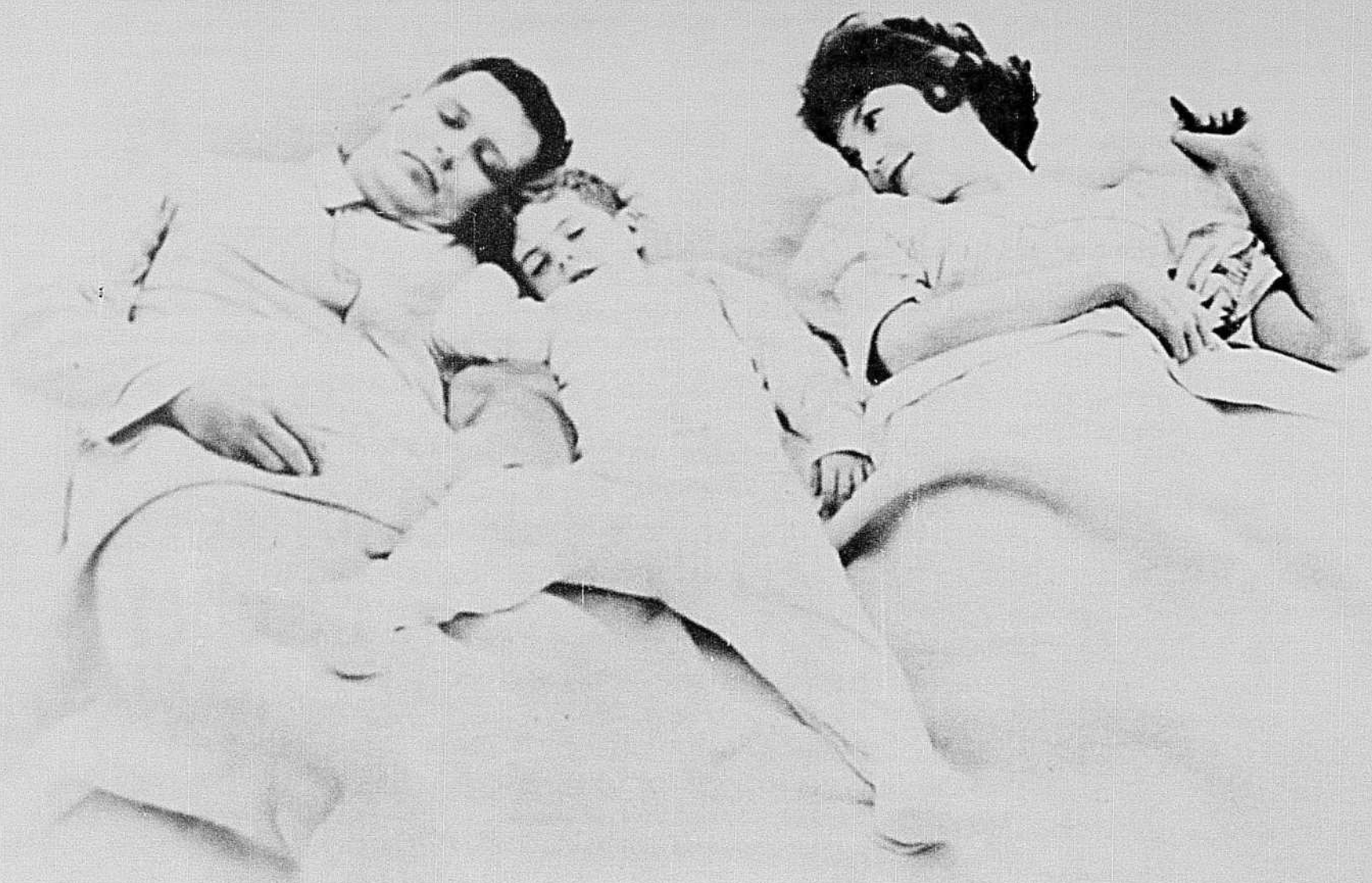
D'autre part, il existe quelques places disponibles pour ceux qui désireraient parfaire leurs études, à leurs propres frais, dans les Collèges des forces armées et servir ensuite en qualité d'officiers dans l'un des éléments actifs des forces de Réserve.

### ROTP



On peut obtenir, sans aucun engagement, tous les renseignements sur le Plan de Formation des Officiers de Carrière ou sur les conditions d'admission dans les Collèges Militaires du Canada, en tant qu'élève-officier de la Réserve, en s'adressant au Centre de Recrutement des Forces Armées du Canada le plus proche ou en écrivant au Directeur du ROTP, ministère de la Défense nationale, Ottawa, Ontario. Le registre d'inscription pour les cours d'automne 1962 sera clos le 1<sup>er</sup> juillet 1962.

PROGRAMME DE FORMATION D'OFFICIERS DES FORCES RÉGULIÈRES

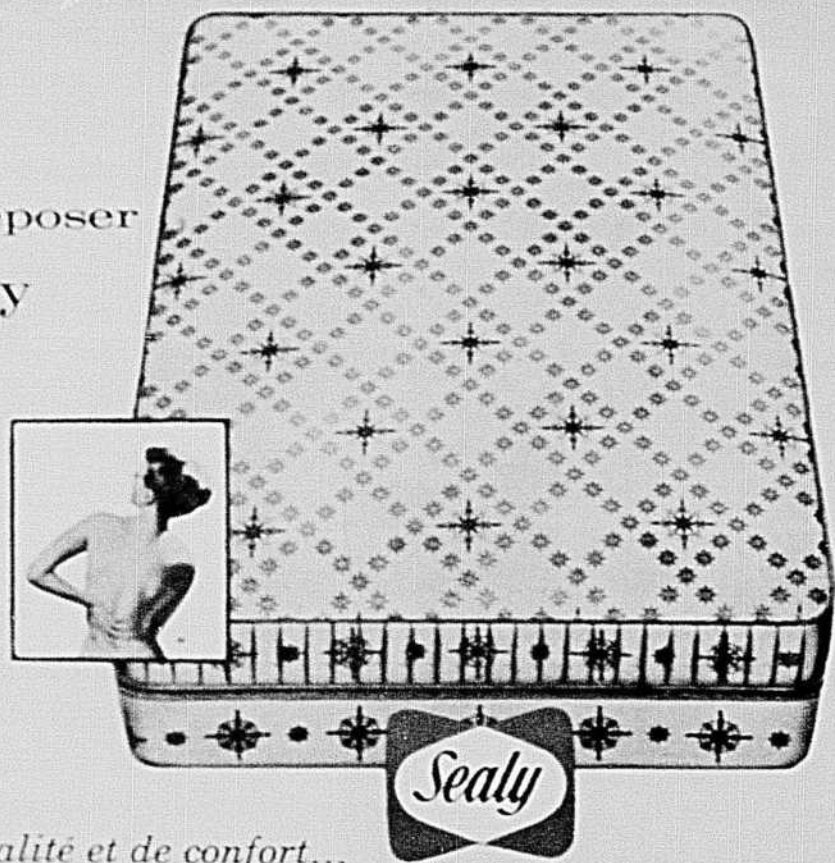


Ne jamais se lever!... C'est si bon reposer  
sur un Posturepedic® de Sealy

Deux cents par jour vous assurent 20 ans de confort sans égal.  
C'est un luxe... À BON MARCHÉ! Choisissez le genre de confort  
qu'il vous faut. Deux cents par jour, c'est tout ce que vous coûtera  
le nouveau Posturepedic extra ferme, ou le Posturepedic Princess,  
moelleux et ferme à la fois. Tous deux ont été étudiés, en collabora-  
tion avec les plus grands chirurgiens-orthopédistes, pour vous offrir  
le support dont vous avez besoin. Un Posturepedic... c'est magni-  
fique! \$79,50 seulement. Sommier-caisse assorti, au même prix.

Le Posturepedic est aussi disponible en caoutchouc-mousse. Ce matelas vous offre  
à la fois confort et sain support. Matelas et sommier-caisse assorti:  
\$150, l'ensemble.

Plus de "mal de dos matinal" causé par un matelas ordinaire.



*Symbole de qualité et de confort...*

# POSTUREPEDIC® DE SEALY

®Marque de commerce enregistrée

©La compagnie Sealy de Montréal

# En tous lieux, vous paraîtrez mieux dans une Arrow



Photographie prise dans la cours de la remise, à la Casa Loma de Toronto.

## Pour faire du tourisme ou des "barbecues" rien ne vaut la fraîcheur de l'Arrow Sun Spun

ARROW défie les feux de l'été avec son assortiment de chemises légères. Passez chez votre chemisier et étudiez en particulier l'Arrow Sun Spun.

Faite d'un mélange extrêmement léger de viscose et de coton, elle est réellement d'une fraîcheur étonnante. Autre atout: elle est d'entretien facile.

La gamme de coloris et de tailles est complète. Elle offre même des tons adaptés aux chaleurs estivales.

Promenez-vous bras au vent dans la chemise régulière à manches

courtes ou choisissez le modèle Poncho de style pull-over à manches trois-quarts.

Détails d'ornementation: deux poches poitrine assorties. Cols réguliers ou à boutons. L'Arrow Sun Spun: \$4 seulement.

# ARROW

Cluett, Peabody & Company of Canada, Ltd., Kitchener, Ontario

# "DETTOL" et la santé de votre bébé



Pour un bébé en parfaite santé, il faut que sa mère et ses soins soient impeccables.



Dettol, à action douce, n'irrite pas les tissus de la peau, et aide ainsi à prévenir les infections bactériennes. Dettol ne pique pas et ne tache pas; il peut donc être utilisé sans danger par les enfants.



Clozes et boutons: Dettol aide à prévenir l'infection en débarrassant les muqueuses. Vous n'avez qu'à appliquer Dettol directement de la bouteille. Laissez sécher puis couvrez.



Les murs et le plancher de la nursery peuvent être aussi propres et désinfectés que ceux d'un hôpital, si vous utilisez Dettol dans l'eau de votre lavage. Dettol est doux pour les mains et laisse dans la chambre une odeur fraîche et agréable.

Enseignez à vos enfants l'usage du doux antiseptique Dettol pour les coupures et les égratignures.



Désinfectant antiseptique tout-usage

RECKITT & COLMAN (CANADA) LIMITED  
18 LA PRESSE, 17 MAI 1962

riser la croissance de Montréal grâce au commerce des pelleteries.

Alexandre Mackenzie quitte la compagnie et part à Londres où il publie un volume intitulé "Voyages à l'Océan glacial arctique et l'Océan Pacifique". Ce récit du premier Européen qui ait abordé l'Océan Glacial obtient un immense succès et son auteur est promu chevalier, titre que le roi Georges ne songera pas à donner à McTavish pour lequel la distinction accordée à Mackenzie représente un affront personnel.

## L'échec

Humilié, Simon McTavish décide d'étonner ses contemporains et d'accroître son prestige en construisant, au début de 1804, une demeure princière au pied de la Montagne. Mais il n'aura plus le temps de l'achever, car il mourra au cours de la même année et les travaux seront définitivement interrompus. Avec sa disparition, d'ailleurs, toute son oeuvre va se désagréger avec une rapidité surprenante.

La Compagnie du Nord-Ouest se fusionne avec sa rivale, la Compagnie de la Baie d'Hudson, et l'établissement des communications entre l'Atlantique et le Pacifique s'opère au détriment de Montréal qui cesse dès lors d'être le grand centre du commerce des pelleteries comme le voulait McTavish.

Son fils entre au service de la Compagnie de la Baie d'Hudson, tandis que sa femme, la belle Marguerite, se remarie avec un Anglais du Kent, William Plenderleath. La famille n'ose pas habiter le château au pied de la Montagne qu'on dit hanté et la maison de la rue de Saint-Jean-Baptiste change de mains.

## Une maison qui porte malheur

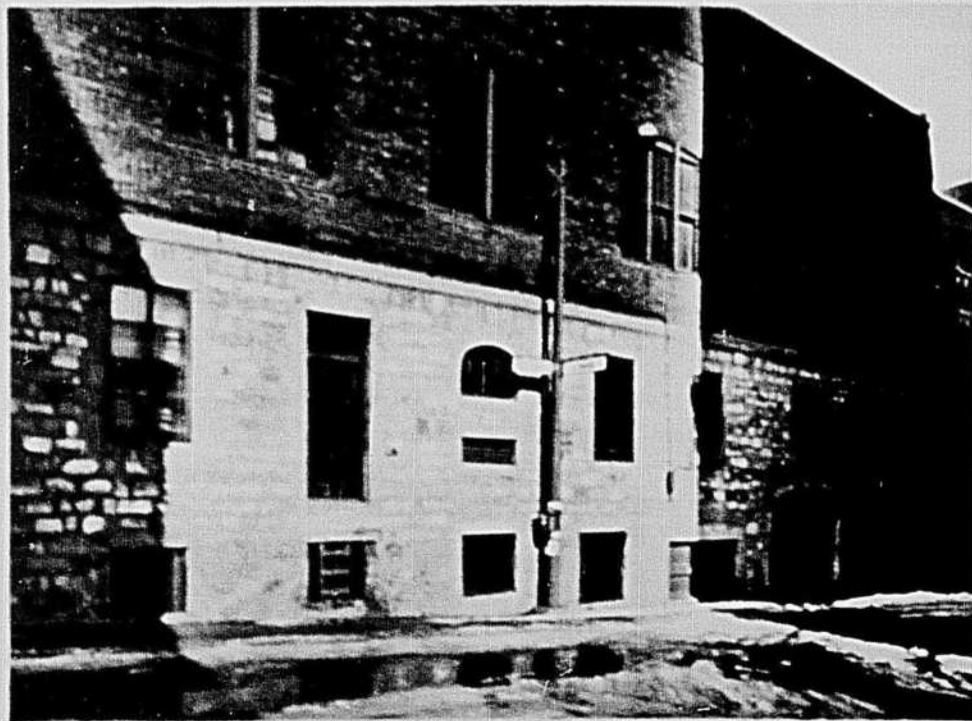
Très vite elle commencera à avoir une fort mauvaise réputation et un chroniqueur de l'époque écrira: "Ce qu'elle est, cette maison, je ne le dirais pas à une honnête femme." Un an plus tard les deux locataires qui l'occupent s'entre-tuent à coups de rasoir et personne ne veut plus l'habiter jusqu'au jour où le Club Saint-Jean-Baptiste décide d'y tenir ses réunions.

Cette société secrète fut fondée pour empêcher l'accomplissement de la Confédération canadienne et pour préconiser l'indépendance du Canada français. Elle avait des rites étranges semblables à ceux de certaines loges maçonniques et acceptait sans distinction toutes sortes de membres. Entre autres, des condamnés de droit commun, poursuivis par la justice américaine, réussirent à s'y faire admettre et la Société fut dissoute par le juge Courson pour des raisons qui ne relevaient pas uniquement de considérations politiques.

On commence alors à raconter dans le voisinage que la demeure de McTavish est maudite et longtemps elle attendra d'autres locataires; finalement on y installe une usine. Le bruit des machines chassa les spectres, "mais nul n'osait s'en approcher à la tombée de la nuit sans faire le signe de la croix", au témoignage des contemporains.

Aujourd'hui des compagnies prospères occupent la maison de la rue Saint-Jean-Baptiste et la trépidante vie moderne a définitivement relégué dans l'ombre le souvenir de la sombre et attachante figure de Simon McTavish, un des premiers qui ait eu la vision de la plus grande ville française de l'Amérique du Nord. ●

La maison de Simon McTavish aujourd'hui



## Vos reins... peut-être

Prenez les Gin Pills pour aider à l'accroissement du débit urinaire et soulager les irritations des voies urinaires et de la vessie, qui sont souvent causes de courbatures, de lassitude et d'un sommeil agité.



## CHEVEUX GRIS

Faites-les disparaître rajeunissez de plusieurs années

C'est facile avec Brownatone. Des milliers de gens vantent sa couleur à effet naturel. Conlère instantanément aux cheveux mats, fanés ou grisonnés une teinte lustrée de blond, brun ou noir. Sûr pour vous et votre permanente. Durable. \$1.20 et \$2.40 à toutes les pharmacies — ou envoyez 10¢ pour une bouteille échantillon. Poste dans emballage ordinaire. Mentionnez la couleur naturelle de vos cheveux.

Brownatone, Dépt. 706, Covington, Ky., U.S.A.

## MAL aux PIEDS?

Une cambrure faible est la cause de maux de pieds et aux jambes! Si vous avez la cambrure du pied faible (7 sur 10 personnes l'ont), le meilleur remède contre la douleur est de porter les cambrures Dr. Scholl's. En vente dans les meilleurs magasins de chaussures, magasins à rayons et les magasins d'articles Dr. Scholl's ou écrivez à Dr. Scholl's, 174 Bartley Drive, Toronto 16.

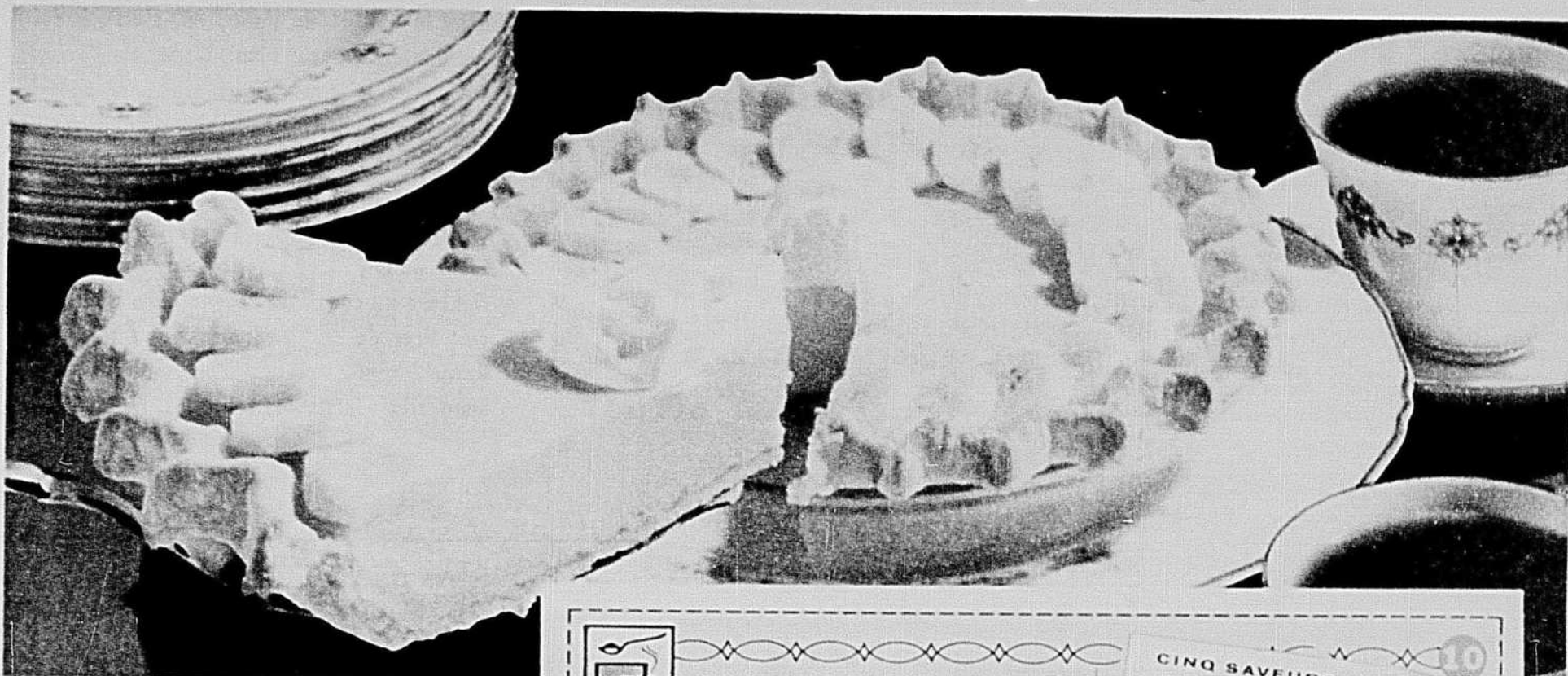


Dr. Scholl's ARCH SUPPORTS

**NOUVEAU**

POUDING INSTANTANÉ JELL-O FORMAT DE FAMILLE

-de quoi garnir une épaisse tarte de 9 pouces,  
ou six grosses portions de pouding...sans cuisson!



*Découpez ce  
coupon dès aujourd'hui*  
—et épargnez 10c en achetant vos  
deux premiers paquets. De plus,  
vous obtiendrez deux jetons d'autos  
célèbres gratuits dans  
chaque paquet.



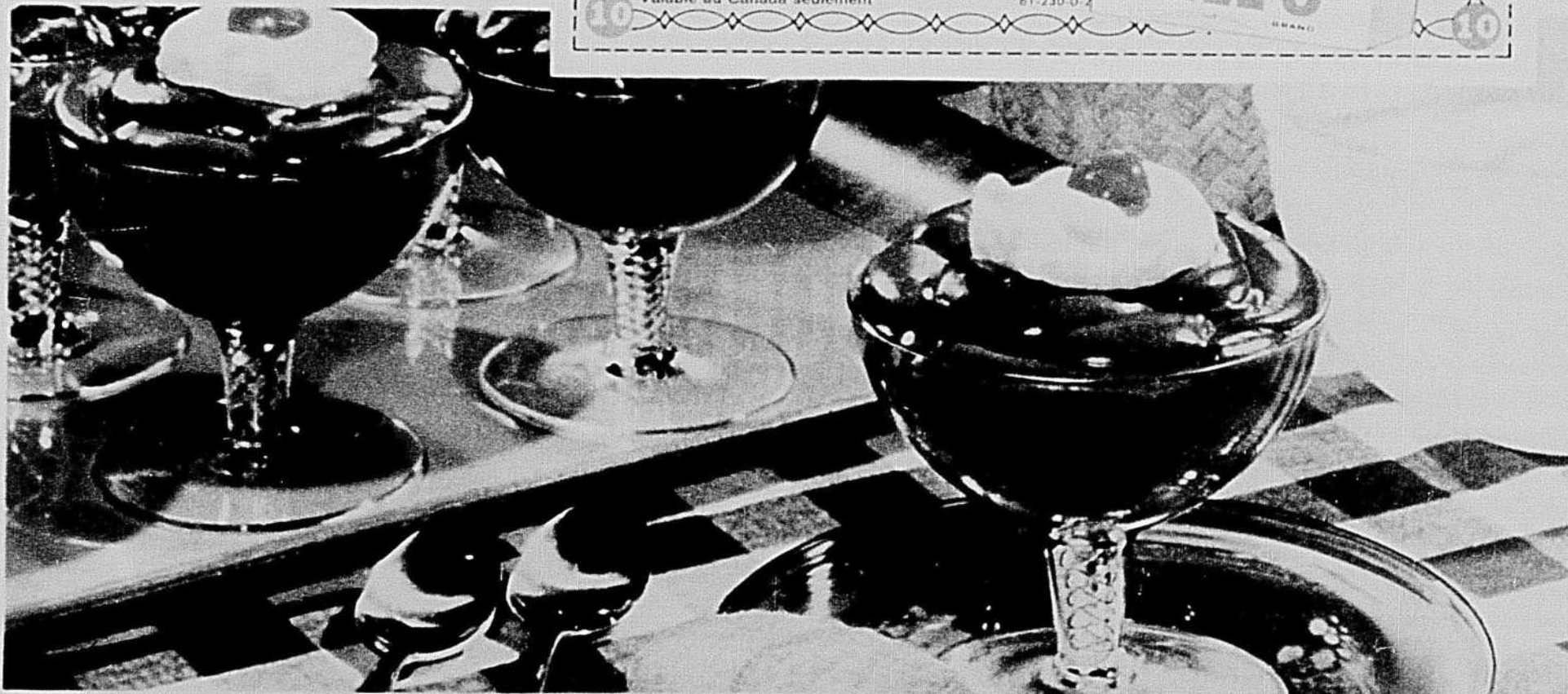
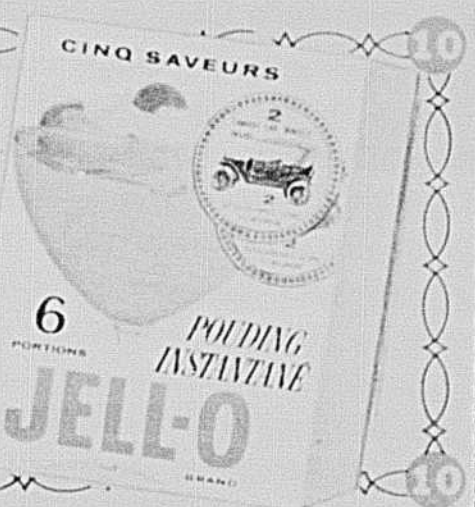
**ÉPARGNEZ 10c**

Épargnez 10c en achetant vos deux premiers paquets du  
nouveau format de 6 portions de Pouding Instantané Jell-O.

Au marchand: Si vous avez accepté ce bon  
dans votre magasin conformément aux condi-  
tions mentionnées ci-dessus, il vous sera  
remboursé à raison de 10c, plus 2c pour frais  
de manutention. Poster à General Foods,  
Limited, Box 4019, Terminal A, Toronto.  
Cette offre prendra fin le 30 juin 1962.

Valable au Canada seulement

61-230-0-2



Jell-O est une marque déposée appartenant au Canada à General Foods Limited, Toronto, Canada.

CINQ SAVEURS DÉLICIEUSES —chocolat...vanille...butterscotch...caramel...et la nouvelle crème de banane!

# avez-vous deviné?

Les cristalleries européennes méritent parfaitement la réputation qu'elles se sont acquises au cours des siècles. Vous pouvez admirer ici des... Ah non! Quelle méprise. Peut-on être aveugle à ce point et ne pas constater qu'il ne s'agit que de pare-chocs de voiture!

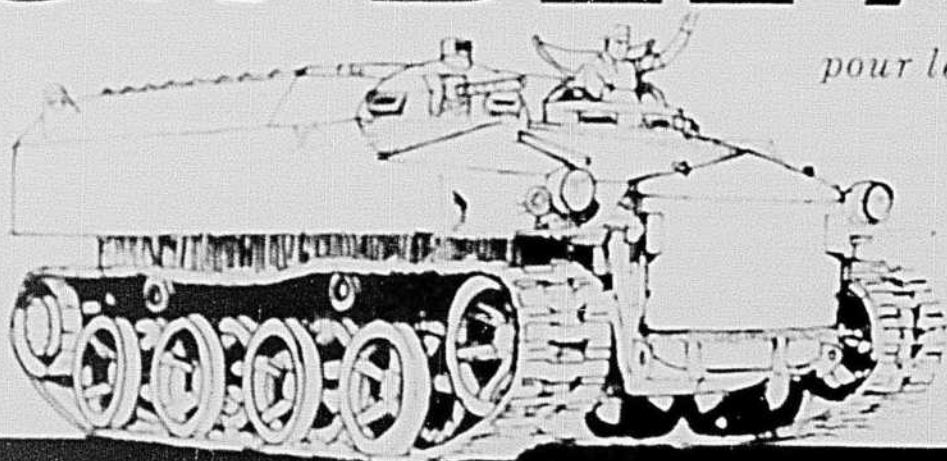


Quel photographe ne s'est déjà pas fait dire par des amis à qui il faisait admirer ses derniers "chefs-d'oeuvres": "Pour réussir de telles photos, tu dois avoir un bien bon appareil!"

Ces quelques photos prouvent que l'art de la photographie ne réside pas exclusivement dans la qualité de l'appareil. L'artiste doit supplanter le technicien. Il faut de l'imagination et le coup d'oeil sûr pour réussir dans le métier. Ainsi, combien d'employés et de visiteurs circulent-ils quotidiennement dans les entrepôts de la compagnie Ford à Oakville sans voir les sujets illustrés dans cette page? Seul un photographe d'expérience a pu constater tout le parti qu'il pouvait tirer de ces... (non, vous n'avez pas deviné, hein?) pièces d'automobiles sagement alignées sur les tablettes. (J.-P. D.)

# UN BEL AVENIR...

*pour les "hommes" de 16 ans*



Commencez dès aujourd'hui à préparer votre avenir—Renseignez-vous sur

## LES APPRENTIS-SOLDATS

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, le dépliant "Vers un avenir brillant"

NOM

ADRESSE

VILLE

COMTÉ

PROV

ÂGE

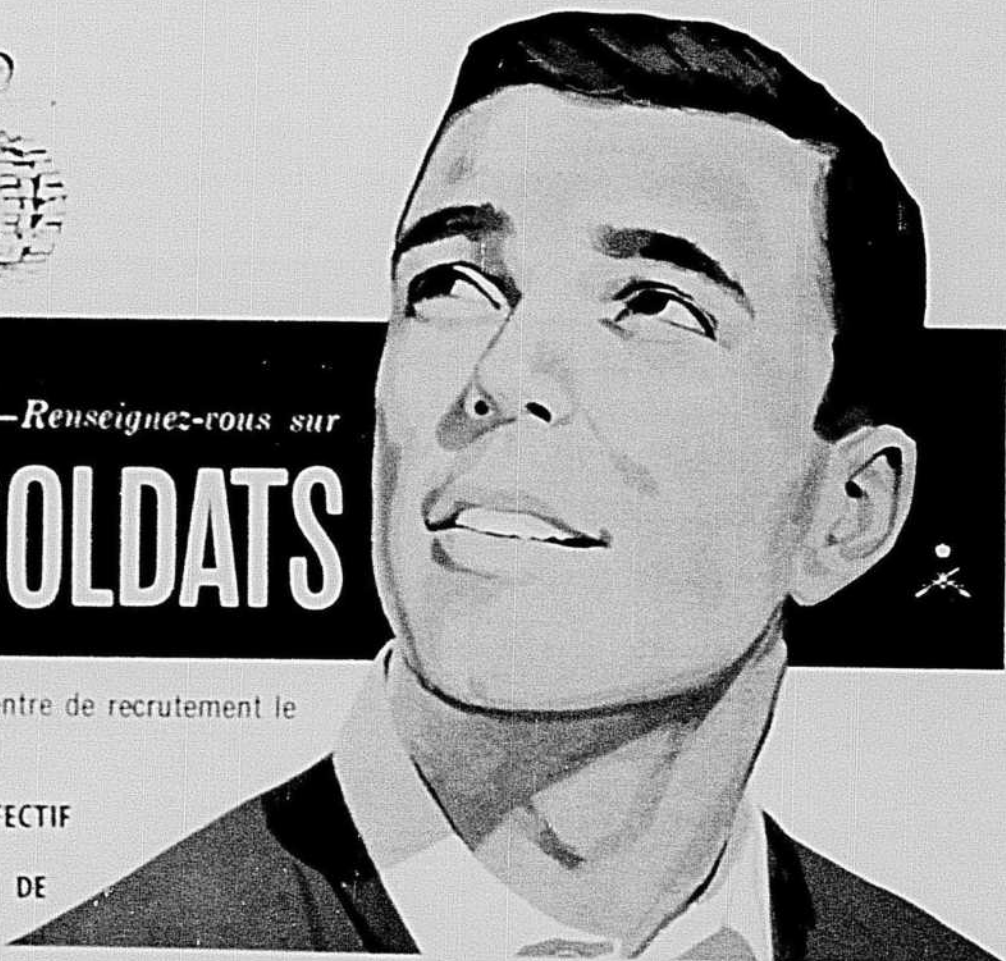
TÉLÉPHONE

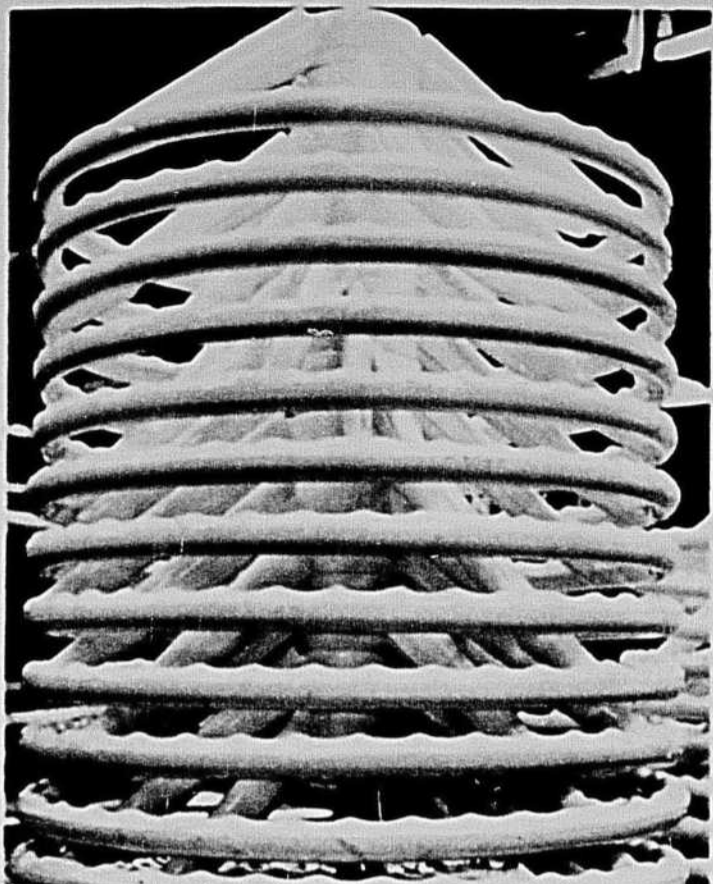
note: Dernière année scolaire complétée avec succès

Adressez-vous au centre de recrutement le plus rapproché

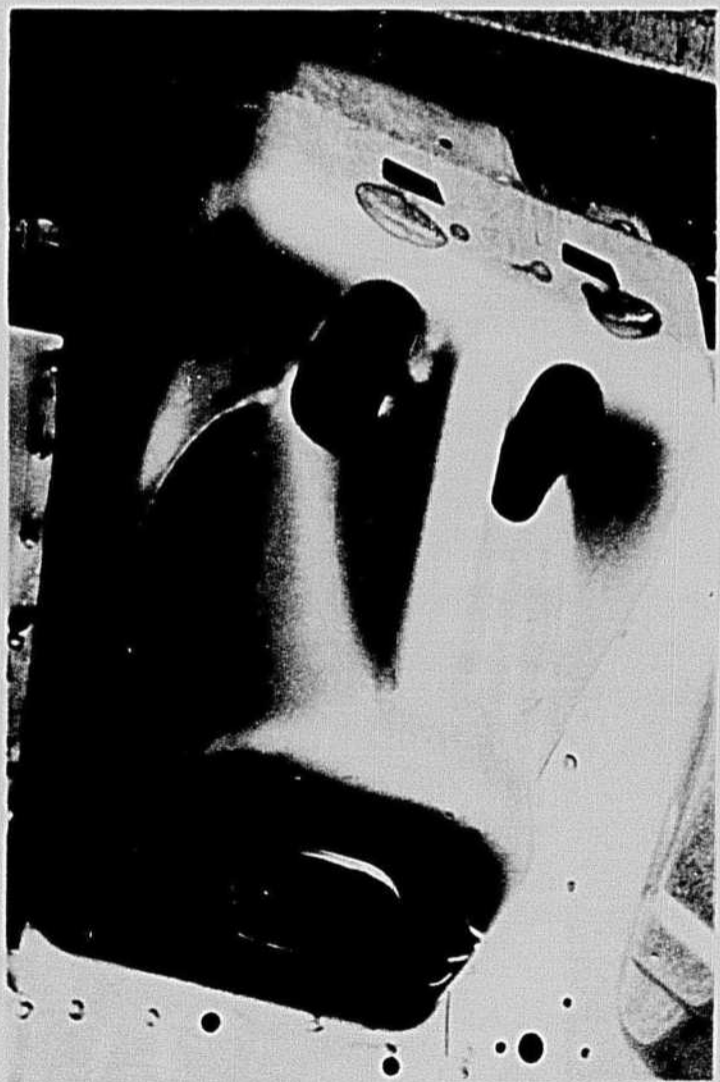
ou :

DIRECTION DE L'EFFECTIF  
(D MAN)  
QUARTIER GENERAL DE  
L'ARMEE, OTTAWA





Cette pagode a-t-elle été photographiée à Formose ou à Pékin ? Mais non, vous n'y êtes pas. Ce sont de vulgaires volants d'automobiles empilés.



Quel monstre ! De quelle planète vient-il ou au fond de quel océan nage-t-il ! Encore une fois, le photographe s'est amusé. Les amortisseurs de chocs d'une automobile ont besoin d'être protégés. Voici dans quelle enveloppe les manufacturiers les placent sous votre voiture.



## BMC vous offre chic et agilité!

*La Morris Mini-Minor—Livre pour livre, c'est la voiture la plus spacieuse et la plus nerveuse qui ait jamais été conçue. Le secret? Le moteur est monté transversalement—un trait de génie des ingénieurs de BMC! Le résultat? De l'espace pour quatre personnes et beaucoup de bagages dans une voiture très agile dans le trafic. Un autre avantage de BMC: la traction avant, très douce! Quatre Mini-Minor, quatre Austin 850. Allez les voir bientôt!*



*Austin*  
**MORRIS**  
**WOLSELEY**



**THE BRITISH MOTOR CORPORATION**

# L'OPUS DEI

est-elle  
une  
société  
secrète?

L'Institut séculier  
international  
dirige  
deux maisons  
d'étudiants  
à Montréal



par JEAN MARTIN prêtre

Depuis 1958, l'Opus Dei dirige la résidence Piedmont pour étudiants de l'Université de Montréal. L'immeuble qui loge une douzaine d'étudiants est situé au 5643 avenue Phillips.

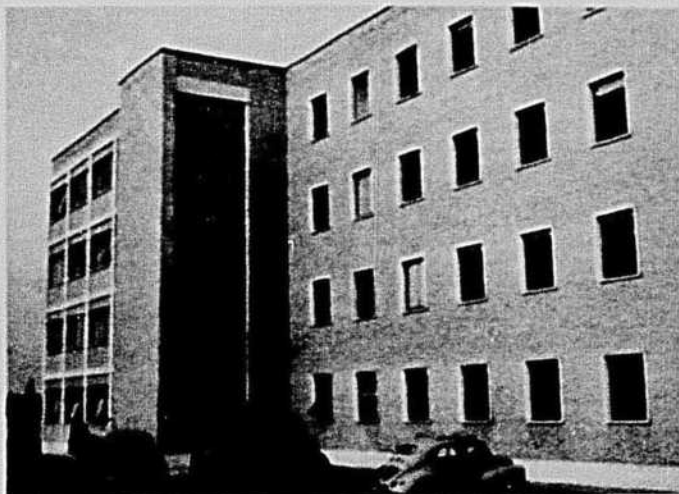
**Allumez une cigarette  
filtre Player's.  
Elle livre  
toute sa saveur.  
Depuis longtemps  
attendue,  
la cigarette filtre Player's  
est la plus savoureuse  
des cigarettes  
à bout filtre.**

Dans notre numéro du 19 août dernier, paraissait un article intitulé : "Qu'est-ce que l'Opus Dei?". C'était un extrait d'un livre de Corrado Pellenberg : "Les secrets du Vatican". L'auteur y traitait de la nature secrète de cet institut séculier.

Aujourd'hui, nous vous proposons un texte de l'abbé Jean Martin qui, sans répondre aux affirmations de l'article précédent, sans même mentionner cet article, apporte à ce sujet des précisions qu'il juge nécessaires à la compréhension de cette organisation.

Qu'est-ce que l'Opus Dei? C'est là une question que se posent de nombreuses personnes, désireuses de connaître la raison et les buts de cette institution de l'Eglise catholique, née en Espagne il y a 33 ans, et qui s'est répandue dans le monde entier avec grande rapidité.

S'agit-il d'un nouvel ordre religieux? Non. L'Opus Dei n'est ni un Ordre ni une Congrégation religieuse. C'est un Institut séculier. Les membres des Instituts séculiers — l'Opus Dei est le premier qui obtint l'approbation définitive de l'Eglise comme Institut séculier de Droit Pontifical — vivent une vie de perfection, mais au milieu du monde, c'est-à-dire qu'ils se consacrent à Dieu sans abandonner leur milieu, ni leur profession ou occupation séculière. Ils ne sont pas des religieux, mais des séculiers, des chrétiens ordinaires qui se sanctifient dans le monde par la pratique des conseils évangéliques et l'exercice de l'apostolat, ce qui comprend aussi le fidèle accomplissement de leurs devoirs d'état, spécialement de leur travail professionnel.



L'Ecole de médecine de Pampelune au nord de l'Espagne.

De telle façon, par exemple, qu'un médecin qui entre dans l'Opus Dei ne se convertit pas, pour cela, en un religieux, et ne change pas de personnalité vis-à-vis la législation ecclésiastique ou civile. Pour l'Eglise il continue d'être un séculier, un laïque (et non un "religieux sans habit"); pour l'Etat il demeure aussi ce qu'il est: un citoyen ordinaire, exerçant sa profession de médecin, qui paye ses impôts comme tel, qui vote pour tel ou tel candidat de son choix lors des élections, etc.

Le but de l'Opus Dei est de promouvoir la vie de perfection évangélique parmi les personnes de toutes les classes sociales, spécialement chez les intellectuels, comme le signale l'Annuaire Pontifical, 1961, p. 915. L'Opus Dei se compose de deux sections, une pour les hommes, l'autre pour les femmes, totalement indépendantes, au point de former deux instituts différents, unis seulement dans la personne du Président Général.

A l'Opus Dei appartiennent des hommes et des femmes de toutes conditions sociales et de toutes professions: des avocats, des médecins, des professeurs, des politiciens, des hommes d'affaires, ainsi que des ouvriers, des employés, des cultivateurs, des domestiques, etc. Tous ont reçu l'appel de Dieu à une vie

M. l'abbé Jean Martin est assistant ecclésiastique pour l'Opus Dei au Canada. Il détient deux doctorats, dont l'un en médecine et l'autre en droit canon.

Suite à la page 25



vous offre puissance et fière allure!

L'Austin A110—Pour l'homme qui aime conduire une bonne voiture—avec tout le luxe que cela implique! Carrosserie anglaise; moteur Austin-Healey; carburateurs jumelés; servo-freins à disques; transmission standard ou automatique. Capitonnage en cuir, garnitures en noyer et tapis broadloom. Conduisez-en une bientôt (ou allez voir sa jumelle, la Wolseley 6(110) chez votre concessionnaire Austin!



Austin  
MORRIS  
WOLSELEY



THE BRITISH MOTOR CORPORATION

**VOILÀ**  
une pâte  
qui a  
**TOUTE**  
la **SAVEUR**  
du **CHEDDAR!**



**Ingersoll : pour les vrais amateurs de fromage. A la différence des autres pâtes, elle a uniquement un goût de fromage. Rien d'autre ne vient atténuer la saveur naturelle et onctueuse du cheddar canadien mûri à point. Essayez-la au plus tôt. Chaque bouchée est une révélation et un régal!**

de perfection dans leur occupation ordinaire ; et tous sont persuadés que c'est précisément là dans ce poste, dans cette profession, dans ce milieu où le Seigneur est venu chercher chacun, qu'ils doivent se sanctifier et exercer l'apostolat. Ainsi le travail professionnel — quel qu'il soit — est pour tous un instrument de sanctification et d'apostolat, une réalité humaine qui doit être élevée à l'ordre surnaturel. L'Opus Dei, par une universalité de fait comme de droit, s'est propagé dans le monde entier; des membres de l'Opus Dei appartenant à cinquante nations différentes travaillent dans presque tous les pays d'Europe et d'Amérique et quelques-uns d'Asie, d'Afrique et d'Océanie. Dans toutes ces nations — à part le travail de formation de ses membres — qui est le sujet de son activité ordinaire, l'Opus Dei s'occupe à développer les formes d'apostolat corporatif.

Ces activités corporatives — par lesquelles l'Opus Dei se propose d'aider les âmes au point de vue spirituel et charitable — sont assez nombreuses et diverses dans tous les pays où l'Institut s'est étendu; Centres d'enseignement universitaire, Ecoles supérieures et collèges, Cliniques et dispensaires médicaux, Ecoles d'Infirmières, Maisons de retraites spirituelles et de cours de formation, Résidences d'étudiants, Centres de formation culturelle et technique pour les ouvriers et les cultivateurs, Centres d'assistance bienfaisante en zones ou pays sous-développés, Missions et cours de catéchisme, etc. Parmi les oeuvres corporatives de l'Opus Dei, celles destinées à la formation de la jeunesse, depuis les Universités jusqu'aux Collèges et Instituts d'enseignement primaire et secondaire, occupent une place importante.

Citons par exemple, l'Université Catholique de Pampelune, ouverte à toutes les nations et où actuellement étudient des étudiants de quelque vingt pays différents, parmi lesquels se trouvent beaucoup d'Africains et d'autres d'origine latino-américaine. Cette université possède des facultés de Droit, Médecine, Philosophie, Lettres et Sciences, auxquelles il faut ajouter les Instituts de Journalisme et d'Arts libéraux, l'École d'Infirmières et la Faculté de Droit canonique. L'École Supérieure de Génie de San Sebastian ainsi que l'Institut d'études de direction d'entreprise de Barcelone relèvent aussi de l'Université Catholique de Pampelune.

Les autres centres dédiés à la formation de la Jeunesse sont les Centres de formation pré-universitaire, tel le Strathmore College of Arts and Sciences de Nairobi, au Kenya, le premier collège d'Afrique orientale qui accueille les étudiants sans distinction de race ou de religion et qui a été cité en exemple par le Gouvernement du pays et par diverses organisations internationales. Citons encore les Instituts et Collèges d'enseignement élémentaire et moyen comme le Collège et l'Institut de Chapultepec, au Mexique, ainsi que le Collège de Gaztelueta à Bilbao, en Espagne. Mentionnons aussi d'autres centres où se déroulent des activités pédagogiques de caractère différent tel la School of Languages Seido Yuku de Osaka, au Japon.

L'Opus Dei dirige en plus, des Résidences d'étudiants dans près de deux cents villes universitaires. Son but est de faciliter la formation spirituelle et humaine des universitaires dans un climat de respect mutuel, d'amour de la liberté et de la vie en commun. Quelques-unes de ces Résidences ont un caractère national, d'autres par contre sont internationales, tel Netherhall House à Londres, Trimount House à Boston, la Residenza Internazionale de Rome, Nullamore Residence de Dublin, la Residencia Universitaria Panamericana de la ville de Mexico, Wahring Studentinnenheim de Vienne, la Residencia Universitaria Internacional de Huici de Pampelune, et d'autres qu'il serait trop long d'énumérer.

L'Opus Dei se consacre aussi à d'autres activités de caractère social pour la formation technique, religieuse, humaine et culturelle des ouvriers et des agriculteurs. Le Centre culturel ouvrier de Culiacan au Mexique est un exemple de ce genre d'activités. Dans cette institution — en plus de la formation religieuse — on s'occupe de la formation culturelle et professionnelle des ouvriers au moyen de cours du soir. Des terrains de jeux et des gymnases spacieux permettent aux élèves de s'y entraîner aux sports divers et d'y organiser des parties et tournois de toutes sortes. Un travail de formation analogue se fait également à l'usine-école de Montefalco, aussi

Suite à la page 26



# BMC

vous offre beauté et commodité!

*La Morris Oxford Traveller — Grâce à elle, BMC a prouvé qu'une wagonnette peut à la fois être très chic et transporter de lourdes charges! Silhouette par Pinin Farina. Jusqu'à 35 milles au gallon! Transmission automatique si vous le désirez. Et la caractéristique BMC la plus intéressante: un prix plus modique que toute autre wagonnette comparable! La Morris Oxford Traveller, la Wagonnette Austin A60 — voyez-les toutes les deux, bientôt.*



*Austin*  
**MORRIS**  
**WOLSELEY**



**THE BRITISH MOTOR CORPORATION**

au Mexique, à l'Institut de Tajamar de Madrid, et au Club Brafà de Barcelone, en Espagne. En Italie on y trouve la Scuola di Tecnica Agraria, qui vient d'ouvrir à Salto di Fondi, etc.

Toutes ces oeuvres collectives de caractère apostolique, d'assistance ou d'enseignement — ainsi que toutes celles qui pourront surgir dans l'avenir — sont des activités propres à l'Opus Dei, dont l'Association, comme il est logique, a la responsabilité. D'autre part l'Institut s'occupe de donner à ses associés la formation théologique, ascétique ainsi que l'assistance religieuse dont ils ont besoin. Dans les activités et questions de caractère séculier et non religieux mais professionnelles, sociales, politiques, économiques, littéraires et autres, l'Opus Dei n'impose à ses membres aucune opinion déterminée. Chaque membre jouit dans ces activités de la même liberté que les autres citoyens catholiques, d'une liberté absolue, limitée seulement par les exigences du dogme et de la morale de l'Eglise. Il suit, sous sa responsabilité personnelle, les opinions et juge-

ments qui s'adaptent le mieux à ses propres convictions personnelles. Dans le domaine politique, concrètement, les membres de l'Opus Dei peuvent appartenir, et en fait appartiennent, à des partis et groupes politiques divers et même opposés. On trouve parmi eux des républicains et des démocrates; des chrétiens-démocrates, des libéraux et des monarchistes; des travaillistes et des conservateurs, etc. Cette liberté professionnelle, politique et sociale des membres de l'Opus Dei est une conséquence de la sécularité. A l'Opus Dei il importe seulement que ses membres, par la pratique des préceptes et des conseils évangéliques, soient de bons chrétiens et parviennent à la perfection en se sanctifiant dans l'exercice de leur travail ordinaire. La sécularité est l'un des traits les plus caractéristiques de l'Opus Dei et il découle de ce fait beaucoup de conséquences pratiques. Par exemple, les membres de l'Opus Dei ont vis-à-vis la loi les mêmes droits et obligations que les autres citoyens; ils ne mènent pas une vie communautaire, mais vivent dans leurs familles ou là où leur travail professionnel les appelle à demeurer. Un petit nombre vivent dans les maisons de l'Institut où se déroulent les travaux collectifs d'apostolat; enfin les membres s'habillent et se comportent comme leurs compagnons de travail professionnel ou autre.



CIGARETTES  
**"EXPORT"**  
 BOUT UNI OU FILTRE



L'Opus Dei dirige à Montréal deux résidences d'étudiants. Celle-ci, pour étudiantes de l'Université de Montréal — la résidence Montboisé — est située au 5330, rue Louis-Colin. Elle a été fondée en 1959.

L'Opus Dei naquit le 2 octobre 1928, et fut fondé par Monseigneur José Maria Escriva de Balaguer, qui est actuellement le président de l'Institut. L'Opus Dei reçut le "Decretum laudis" du Saint Siège le 24 février 1947, vingt-deux jours après la promulgation de la Constitution Apostolique "Provida Mater Ecclesia" et fut définitivement approuvé comme le premier Institut séculier de Droit Pontifical le 16 juin 1950. Ses buts, son esprit et sa nature juridique sont parfaitement connus (Annuaire Pontifical, 1961, p. 915). Tous les travaux apostoliques de l'Opus Dei sont de notoriété publique dans les divers pays où ils s'exercent. Sa nature juridique concorde parfaitement avec les trois documents pontificaux sur les Instituts séculiers, à savoir la Constitution Apostolique "Provida Mater Ecclesia", déjà citée, du 2 février 1947 (A.A.S., XXXIX, 1947, pp. 114-121), le Motu Proprio "Primo Feliciter" du 12 mars 1948 (A.A.S., 1948, pp. 283-286) et l'Instruction "Cum Sanctissimus" du 19 mars 1948 (A.A.S., 1948, pp. 293-297). La bibliographie sur cet Institut Séculier de l'Eglise Catholique est très abondante, et plusieurs informations ont été publiées dans des centaines de journaux et revues dans le monde entier.

Telle est la physionomie ascétique et juridique de l'Opus Dei. Tels sont également quelques-uns de ses apostolats dont l'unique but surnaturel est orienté vers le service de Dieu, de l'Eglise et des âmes.

• • •

L'Opus Dei dirige à Montréal deux résidences d'étudiants :

- La "Résidence Piedmont",  
5643, avenue Phillips (pour les garçons).
- La "Résidence Montboisé",  
5330, avenue Louis-Collin (pour les jeunes filles)

Jeanne est **MALHEUREUSE**  
 DOULEURS MENSTRUELLES

C'est tellement bête de souffrir en silence chaque mois. Laissez Midol, qui agit de 3 façons, le soin de vous soulager complètement des douleurs menstruelles fonctionnelles. Prenez simplement un comprimé Midol, avec un verre d'eau... c'est tout.

Midol, apporte un apaisement plus rapide à vos douleurs menstruelles... il soulage les crampes, calme le mal de tête et chasse le "calard".

Jeanne est **RADIEUSE**  
 GRÂCE À  
**MIDOL**



IL EST BON DE S'ENTENDRE... avec le concessionnaire General Motors qui utilise les services de GMAC pour le financement de votre voiture, de son assurance et de l'assurance-vie de créance, à des conditions qui conviennent à votre budget.



**GMAC**  
GENERAL MOTORS ACCEPTANCE CORPORATION  
OF CANADA LIMITED  
**PLAN**  
DE FINANCEMENT

# L'HABITATION DU 21<sup>e</sup> SIECLE OU LE RETOUR A LA VILLE

par Bernard MORRIER

Depuis la fin de la deuxième Guerre mondiale, les grandes villes comme New York, Chicago, Toronto ou Montréal ont eu énormément à souffrir de l'exode massif de leurs résidents en faveur des petites municipalités de banlieue.

L'audacieux projet Marina City de l'architecte américain Bertrand Goldberg... Ces tours de 63 étages seront habitées avant la fin de l'année à Chicago.



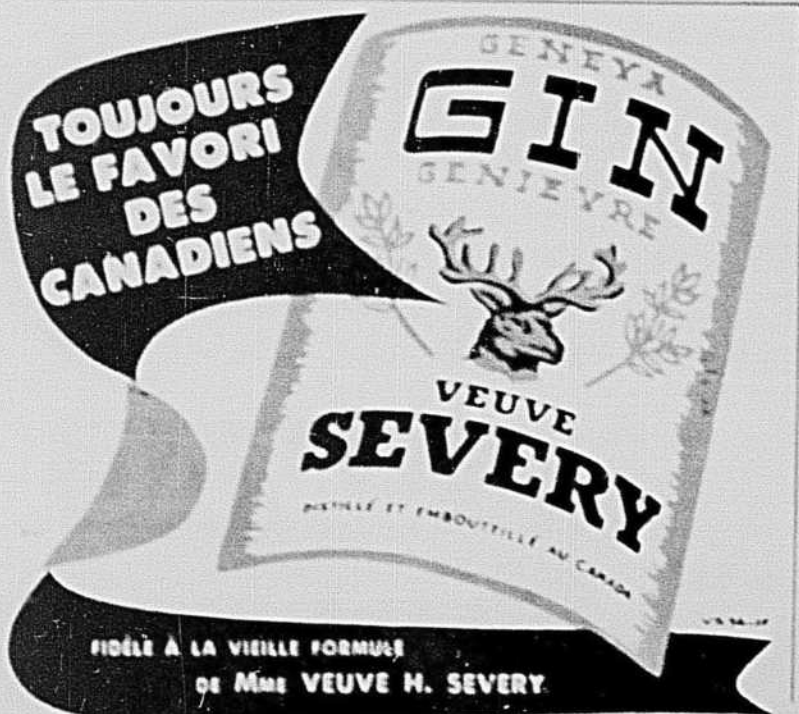
**IL Y A UNE  
FRAÎCHEUR  
MASCULINE  
DANS...**

*Termine la barbe comme jamais auparavant!*

Fraîche et calmante pour votre peau, vivifiante et tonifiante pour vous mettre en verve... en tout temps de la journée. Si vous n'en avez pas encore eu le plaisir... découvrez maintenant les qualités uniques de la Lotion d'Après-Rasage Old Spice.

325 et 1.50

SHULTON



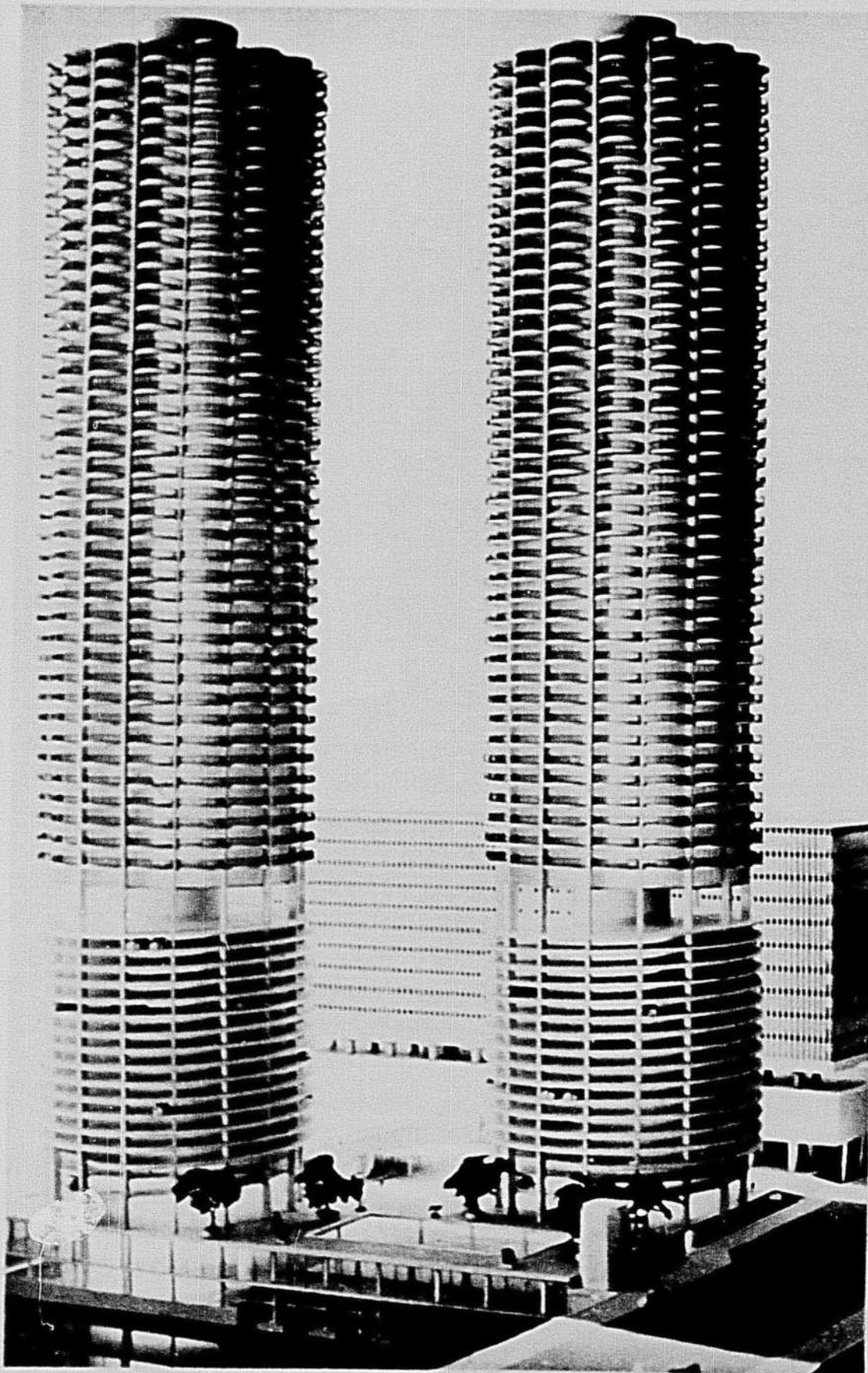
**TOUJOURS  
LE FAVORI  
DES  
CANADIENS**

GENEVA  
**GIN**  
GENIEVRE

VEUVE  
**SEVERY**

DISTILLÉ ET EMBOÛTILLÉ AU CANADA

FIDÈLE À LA VIEILLE FORMULE  
DE M<sup>me</sup> VEUVE H. SEVERY





A 90 milles au sud de New York s'élève un autre projet semblable à celui de Marina City à Chicago. Toutefois, dans le projet Deerfield Park, les résidents devront être propriétaires des appartements qu'ils peuvent actuellement acheter à un coût variant entre \$10,000 et \$55,000.

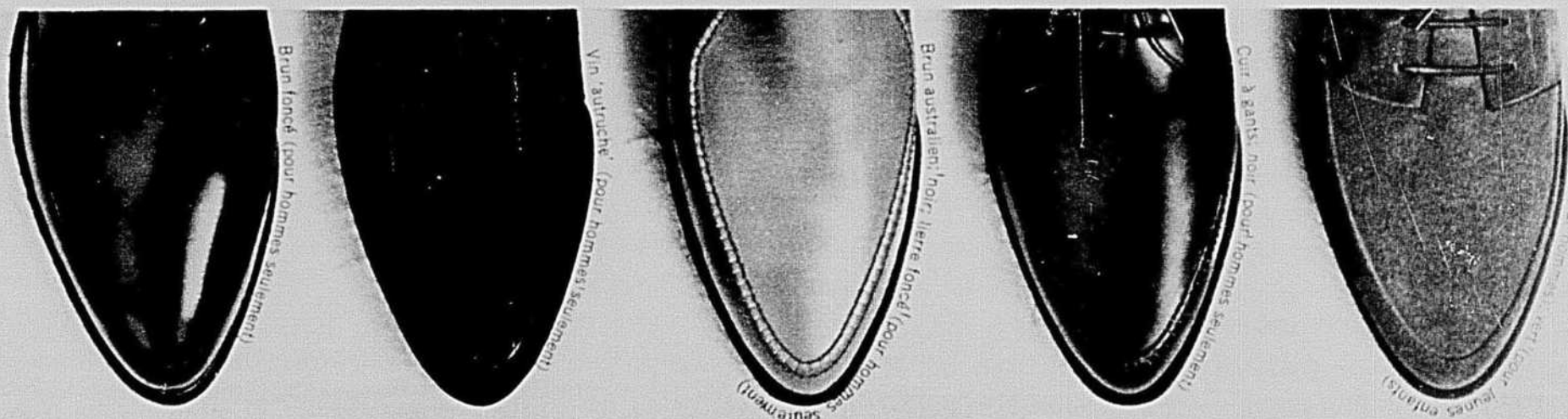
Certains quartiers des grandes cités semblent presque déserts, le soir venu, parce que les travailleurs vont se retirer dans leurs "dortoirs" de banlieue. Certes, chacun est avide d'air pur et de tranquillité, mais comment faire autrement quand on est entassé les uns sur les autres et que le tintamarre des voisins, des sirènes et des claxons ne s'apaise que très rarement ?

Jusqu'à maintenant, l'idéal était bien d'établir domicile dans les petites municipalités de banlieue. Mais, malgré tous les avantages qu'on y trouve, l'inconvénient d'avoir parfois une cinquantaine de milles à parcourir quotidiennement, surtout durant les tempêtes d'hiver, n'est pas de nature à encourager ceux qui, tout en reconnaissant le calme de la banlieue, ne peuvent se passer des commodités de la grande ville avec ses magasins et ses lieux de divertissement. Et que dire de ceux qui n'ont pas de voiture ou qui ne peuvent facilement se déplacer ?

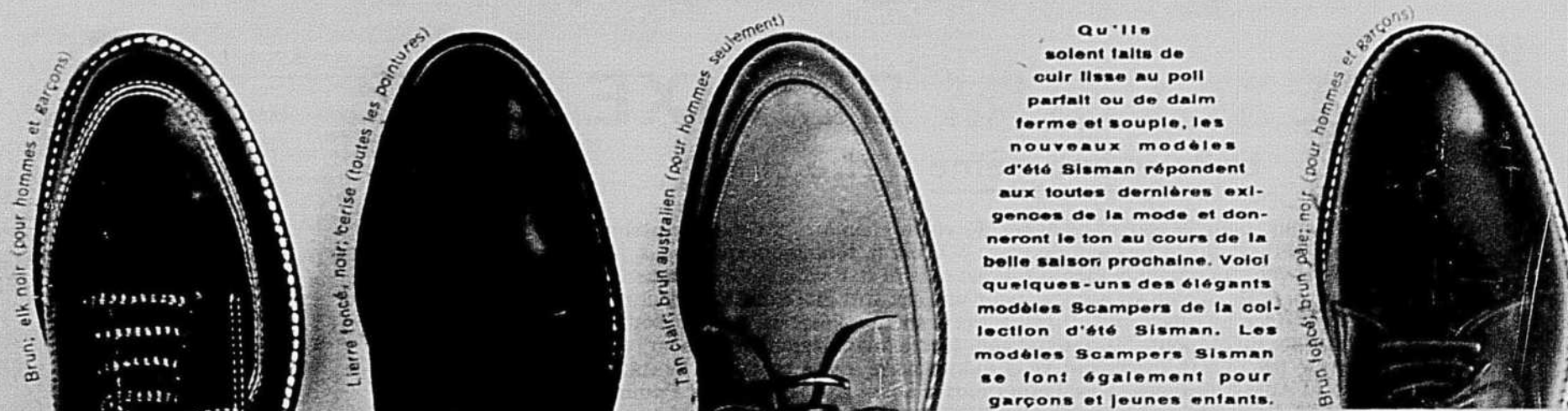
Il a donc fallu songer à un nouveau concept de la vie urbaine. Et, si étrange que cela paraisse, c'est un retour en arrière (un pas en avant ?) que l'on fit : le travail s'effectuant dans la ville, il devenait évident que l'idéal fut de garder le travailleur sur place, même en dehors de ses heures ouvrables, tout en lui procurant détente et confort. Mais comment y arriver ?

Grâce au précieux concours de la compagnie aérienne Alitalia, l'occasion nous était récemment donnée de nous rendre à Chicago et de constater sur place de quelle façon ce problème d'envergure a pu être solutionné.

SUITE A LA PAGE 31



## LES SCAMPERS DE SISMAN DONNENT LE TON POUR L'ÉTÉ



Qu'ils soient faits de cuir lisse au poil parfait ou de daim ferme et souple, les nouveaux modèles d'été Sisman répondent aux toutes dernières exigences de la mode et donneront le ton au cours de la belle saison prochaine. Voici quelques-uns des élégants modèles Scampers de la collection d'été Sisman. Les modèles Scampers Sisman se font également pour garçons et jeunes enfants.



reflet  
de  
votre  
bon  
gout  
...le

## REXOLEUM DELUXE

brille avant même d'être ciré!

Aimez-vous, pour le couvre-plancher de votre chambre, un motif classique, comme cette délicate jonchée de roses ? C'est le Rexoleum qu'il vous faut. Préférez-vous un dessin moderne ? C'est encore le Rexoleum qu'il vous faut. En outre, le Rexoleum vous offre, pour un prix très modique, l'éclat durable d'une surface en *email cuit*. Il brille avant même d'être ciré et un coup de vadrouille suffit pour lui rendre son lustre magnifique et effacer toute trace de pas. Votre marchand vous montrera le vaste choix de motifs qui existent dans trois types : Rexoleum Deluxe, Rexoleum Standard et Dominion Gravure. Largeurs diverses, en carpettes bordées et à la verge.

Rexoleum Deluxe No. 0019

Service de décoration intérieure, LP 2-42  
DOMINION DE CLOTH & LINOLEUM CO. LTD.,  
2200 est. rue Ste-Catherine, Montréal.  
Veuillez me faire parvenir documentation  
et catalogue de motifs.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

NOUVEAUX COUVRE-PLANCHERS DOMINION

La réponse, c'est l'architecte américain Bertrand Goldberg qui l'a trouvée avec son fantastique projet de Marina City.

Qu'est-ce donc que cet audacieux projet de Marina City, présentement en voie de réalisation à Chicago? Il s'agit en quelque sorte d'une cité à l'intérieur même de la Ville des Vents. Le site sera dominé par deux tours circulaires de 63 étages chacune, bâties en béton armé, ce qui éliminera automatiquement le bruit des voisins. En plus de ces tours qui serviront à l'habitation, des espaces ont été prévus pour le commerce et le divertissement. Le projet lui-même, lequel sera terminé vers la fin de cette année, comprend 896 appartements avec balcon privé et des rampes de stationnement pour 1,000 automobiles.

A l'arrière de ces deux tours, lesquelles surplomberont le lac Michigan et le quartier commercial de Chicago (le Loop), un édifice à bureaux de 10 étages servira de fond de scène. Les édifices renfermeront également une piscine, une patinoire, une salle de quilles de 54 allées et un théâtre de 1,500 sièges. Le projet se complètera par un auditorium de 12,000 pieds carrés. Les deux tours seront enclavées dans des îlots de verdure, lesquels sont entourés de petites boutiques, ce qui empêchera toute circulation automobile. Mieux encore, les immeubles étant bâtis juste en bordure de la rivière Chicago, un espace pouvant accommoder 600 bateaux a été prévu, d'où le nom de Marina City.

Ce progrès important en architecture et dans la construction de béton armé réussira sûrement, comme l'a souhaité l'architecte Goldberg, à garder les citadins au cœur de la ville, tout en leur procurant une résidence confortable, la tranquillité et l'air pur dont ils sont friands.

L'architecte Goldberg a comparé le dessin de ses deux tours à un tournesol: le noyau de l'édifice est le centre de la fleur et chaque baie émanant de ce centre est formée et organisée comme une pétale de fleurs.

Tous les services: chauffage, électricité, eau, égouts, ascenseurs et diverses canalisations, sont logés dans l'axe d'un diamètre intérieur de 32 pieds autour duquel rayonnent les appartements qui ont tous des verrières donnant sur l'extérieur.

Les 20 premiers étages serviront aux rampes de stationnement, la buanderie sera logée au vingtième étage, tandis que les 43 autres paliers au-dessus abriteront des appartements, où les résidents étant passablement élevés du sol se verront entièrement épargnés des bruits abasourdisants des grandes cités.

Au niveau des appartements, les tours auront 105 pieds de diamètre. Et quand elles seront terminées, elles atteindront une hauteur de 588 pieds, devenant ainsi les plus hauts édifices au monde construits en béton armé.

Bref, ce centre domiciliaire, qui à tous égards s'impose comme le prototype de l'immeuble d'appartements du vingt et unième siècle, aura coûté \$36 millions et sa réalisation aura nécessité deux ans.

A Montréal, les édifices commerciaux en forme de tour sont sur le point de faire leur apparition et qui sait si, avant longtemps, on ne verra pas surgir des immeubles semblables destinés uniquement au logement? A vrai dire, cela devient urgent si on veut que cesse l'exode massif de nos concitoyens vers la banlieue. Car, ne l'oublions pas, plus les municipalités de banlieue deviennent populeuses plus la métropole verra ses problèmes, tant financiers que juridiques, augmenter.

Une forme extraordinaire, audacieuse même, vient d'être trouvée à Chicago pour garder les citadins à la ville, pourquoi ne pourrait-elle pas s'appliquer ici tout en tenant compte des facteurs locaux?



## Mais c'est de la fripose, ma chère!

Avez-vous déjà acheté une robe d'entretien facile? A-t-elle rétréci? S'est-elle froissée? Alors, pas d'erreur: c'est un cas de fripose avec rétrécite!

La prochaine fois, vérifiez s'il y a bien une étiquette 'Sanforized-Plus'. Le nom du manufacturier importe peu. Si le vêtement s'accompagne d'une étiquette 'Sanforized-Plus', vous serez sûre qu'il ne rétrécira pas au point de se déformer et qu'il séchera sans faux-plis. Car l'étiquette 'Sanforized-Plus' identifie, avant l'achat, les véritables vêtements

d'entretien facile; elle signifie: repassage minimum; rétrécissement minimum.

Tout comme l'étiquette 'Sanforized' vous protège contre les cotonnades qui rétrécissent, ainsi l'étiquette qui dit 'Sanforized-Plus' vous protège contre la fripose et la rétrécite des vêtements d'entretien facile.

**SANFORIZED plus**

MARQUE DE COMMERCE

*Examinez-le des deux  
côtés...et vous  
constaterez que c'est  
bien un tapis  
Harding*

L'endroit exhibe une beauté véritable et durable. L'envers porte le nom Harding qui vous garantit la meilleure qualité en fait de tapis canadien. Et maintenant, regardez le Sherwood fait d'Acrilan\*. Il apportera à votre intérieur, et pour des années, une chaleur et un luxe à toute épreuve. De fait, l'âge fait ressortir toute la beauté des poils épais et résistants du Sherwood. Le Sherwood se nettoie facilement, est à l'épreuve des mites et n'est pas allergène. A cause de son entretien facile et de son prix économique, le Sherwood de Harding constitue un achat imbattable. Alors, examinez des deux côtés et assurez-vous que c'est bien du tapis Harding.

HARDING CARPETS LIMITED, BRANTFORD, CANADA

\* Marque déposée pour la fibre acrylique Chemsil-an.

Le SHERWOOD se fait en 10 couleurs différentes—L'illustration est en "lilas"

